DIAMARS 25 SEPTEMBER 2018

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,75 FLORIN

SALUD

Casonan di stroke a redobla den 4 aña

Trahadornan di FCCA ta drenta awe den accion

ORANJESTAD (AAN): Sindicato FTA a reuni cu trahadornan di FCCA y nan a dicidi cu ta bay den accion. E Sindicato tin hopi tempo luchando cu gerencia pa por negocia. Pa nan sorpresa a haya un carta di gerencia di FCCA y e ta wordo considera hopi unfair. Trahadornan tin derecho di afilia na Sindicato, y awor cu FCCA a tuma un posicion sorprendente. Trahadornan a tuma decision cu nan lo ta den accion riba Diamars 25 di September. FTA ta spera cu e accion aki lo tin consecuencia positivo cu Raad van Toezicht y directiva di FCCA ta realiza cu e isla aki ta uno di derecho, y cu e trahadornan ta afilia na Sindicato, y cu nan kier un CAO y momento a yega pa sinta na mesa.



Ex-minister Benny Sevinger ta mentiroso y gañado den asunto di tereno

Ministro Otmar Oduber a reacciona

- Tin forensico tocante e maneho cu a worde hiba den DIP
- Puntonan a bira conoci como "Benny Connection".

Ocho ilegal cu a yega den boto a wordo gara na De Vuyst



ORANJESTAD(AAN): Mas di 1 miyon a emigra e aña aki caba for di Venezuela, pasobra e crisis economico, humanitario, y politico ta mustra di no tin fin. Venezolanonan ta buscando tur forma pa huy di nan pais, y pa malasuerte nan ta haci esaki na e forma cu no ta corecto. Atrobe un boto a yega na Santana di Cacho na punta mas pariba di Aruba, y mas despues un grupo di ocho ilegal a wordo haya den area di De Vuyst. A bin saca afo cu nan tey desde Diasabra anochi pa manece Diadomingo, y a bula como 80 meter leu di tera y landa bin Aruba. Nan tabata diez, pero dos otro a keda deteni prome. Personal di Warda Nos Costa a bay cu nan, pa duna nan awa y tambe cuminda, y despues procesa nan. Mas detaye di esaki awe den DIARIO.

Diamars AWO

20% OFF

Riba tur fruta i berdura

LING & SONS IGA Super Center

Groceries Like Home!

For more information please call (297) 521-2370.
Open Monday to Saturday from 7:30am to 9pm.
Sunday from 9am to 6pm. www.lingandsons.com

THE #1 SUPERMARKET IN ARUBA

WIFI IN STORE!

Cifranan di stroke ta alarmante na Aruba

Cantidad di personanan cu a haya stroke a bira dobel entre 2013 y 2017





ORANJESTAD (AAN): Departamento di Salud a tene nan rueda di prensa semanal unda nan ta enfoca riba topiconan relevante pa concientiza y educa comunidad.

Jurette Croes, vocero di DVG a duna di conoce cu pa esaki ta invita diferente profesional pa elabora riba e temanan aki. E topico di e siman aki ta "Stroke" ya cu ta importante pa tuma accion awo y pa no warda te ora e problema presenta.

Tin factornan di risico conoci manera diabetes, obesidad, presion halto, entre otro y pesey ta importante pa tuma accion tempran.

Dia 29 di October tin e "World Stroke Day" y ta bon pa remarca cu "stroke" ta un atake cerebral cu por sosode cu cualkier persona y na cualkier momento. Stroke a sosode na momento cu e circulacion di sanger pa e cerebro ta wordo blokia ocasionando cu e celnan di e cerebro no ta haya suficiente fluido. Esaki ta trece cune cu e pashent por haya paralisis y tambe por te hasta fayece, Croes a enfatiza.

Pa elabora riba e situacion na Aruba a invita Tracy-Ann Bryan, Neuroverpleegkundige y Ruthmila Odor-Croes, Zorgmanager na Dr. Horacio Oduber Hospital.

Tracy-Ann Bryan a indica cu na Aruba e cifranan di stroke ta hopi alarmante. Si compara 2013 cu 2017, na aña 2013 tabata tin 150 persona cu a haya stroke aki na Aruba. Pa loke ta 2017 e cantidad a subi te 300. Si compara Aruba cu otro paisnan grandi manera Canada, na Aruba cada 100 mil hende 208 ta haya un stroke. Na Canada, di cada 150 mil hende, 150 ta haya un stroke.

Mundialmente, 5.5 miyon hende ta muri pa aña door di un stroke. 44 miyon ta haya u dis-habilidad. Na Aruba, di e 208 personanan cu haya un stroke, 45 di nan a fayece, Tracy-Ann Bryan a remarca.

Toys 4 Us
Coi HUNGa di calidad!
vtech Baby
Pull & Discover Activity Elephant
Sort & Discover
Turn & Learn Driver
Step & Learn Scout
Sleepy Glow Bear
Little Singing Puppy
Pop & Play Snail
Sing & Snuggle Scout
Lil' Critters Singin' Monkey Rattle
Pull & Pop Aeroplane

EDITORIAL

Compra "online": e fantasma destructor di Aruba

Economia na un pais democratico ta depende di mundo comercial pa su entrada. Ta comercio ta genera empleo cu ta base di entrada personal den tur ramo. Tur entrada di e pais tambe practicamente ta depende di e sector cu directamente of indirectamente ta aporta na belasting necesario pa funcionamento di e pais.

Comercio cu ta sector priva, ta e alma financiero di un pais liber y mester di tur proteccion pa e pais por sobrevivi y sigui desaroya.

Cu entrada di e mundo digital, porta a ser habri pa companianan fantasma cu ta destrui comercio, economia y finalmente bienestar di un comunidad.

Compra online ta basa riba casnan comercial cu no ta presente fisicamente ni legalmente. No por mira nan riba caya. Nan no ta paga huur. Nan no tin edificio. Nan no tin empleado ni gasto. Nan no tin ningun responsabilidad of obligacion na e pais ni pueblo.

Nan tin tur e beneficionan cu nan ta kita for di comerciantenan local. Nan ta kibra e circulacion local di placa. Nan mercancia, paketa den depositonan invisibel y cu un minimo na gasto, ta competi contra negoshinan cu mester alimenta un pais.

Nan ta kibra e circulo cu ta exigi pa companianan local paga e trahado local, cu mester gasta su placa na establecimentonan local pa asina economia conoce un desaroyo sano. Si e salarionan local no ta base pa e circulacion di placa den comercio local, e poder di compra na Aruba no ta sostene e pais pero fantasmanan desconoci.

E resultado ta bisto den e realidad actual di Aruba. E sumanan cu tin pa inversion continuo, a baha drasticamente. Na e momento aki hopi negoshi Arubano ta lansa un grito di auxilio.

Tin empresa cu ya no por paga huur di nan edificio y nan existencia ta na peliger dor di compra online dor di trahadonan cu ta keda sin trabou si negoshi cera.

E empresanan local mester cumpli cu tur leynan social na bienestar di trahadonan y di e pais. Pero no tin proteccion pa e companianan aki cu ta aporta na tur ramo di comunidad. Empresanan local ta sponsor eventonan local y proyectonan pa un comunidad desconoci pa e negoshi online cu no tin ningun laso cu e pais cu ta nan destrui finalmente. Pasobra sin comercio local, no tin economia.

Dia 22 di juni 2018, Corte Supremo di Merca a dicidi cu estadonan por introduci Sales Tax riba compra haci na estadonan caminda e compania online no tin tienda, oficina ni deposito. Di e forma aki a actua contra companianan fantasma sin ningun obligacion of responsabilidad, cu ta destrui bienestar di companianan registra oficialmente.

Compra online ta na discusion rond mundo y mester bira parti di un maneho dirigi na Aruba tambe.

E prome paso mester ta cu publico ta bira consciente di e daño cu nan ta haci na comercio y nan mes. Hopi cliente di comercio online ta perde placa na articulonan cu nan ta cumpra sin mira.

Mester informa Aruba debidamente cu cada compra online ta afecta e placa disponibel pa salario, huur, beneficionan secundario di trahado, belasting, entre otro.

Instancianan comercial mester uni forsa pa kibra e atraccion importa y introduci sistemanan moderno pa atrae e generacion mas hoben. Mester duna asistencia pa casnan comercial na Aruba por uza medionan social y sistema computerisa pa alcansa clientela.

Instancianan gubernamental mester implementa ley cu ta frena compra online di fabricanan y depositonan pero tambe di negoshi clandestino cu ta importa producto na forma ilegal y bende nan riba internet.

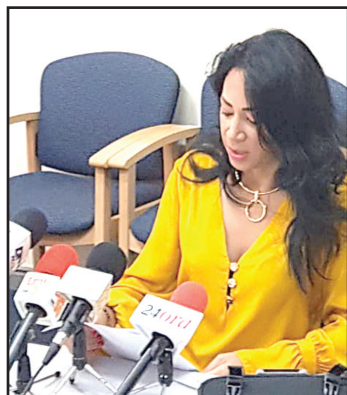
Mester haci un inventario di e problemanan causa pa compra online pa hunto yega na un solucion pa e fantasma invisibel cu ta destrui fundeshi economico di Aruba.

Marisol: Ex-minister Benny Sevinger mester asumi su responsabilidad

ORANJESTAD (AAN): Den e dianan aki por a scucha un cantidad di acusacion di parti ex minister di Infrastructura Benny Sevinger kende a trece un cantidad di informacion incorecto den cual e ta purba di tira lo cual e mes a haci den scochi di di Marisol Lopez-Tromp.

Lopez-Tromp ta indica cu e ex minister aki no kier asumi su responsabilidad di 8 aña di gobernacion, periodo durante cual ex minister Sevinger tabatin tur e autoridad cu e pen den su man y cual el a hasta uza di mas.

Via documentonan di DIP mes ta saliendo na cla e 7 mil camber cu Sr. Benny Sevinger a otorga. E documentonan aki a worde entrega na prensa y por wak e cantidad di hotel, condominio y apartamentonan cu den e gobernacion di minister Sevinger el a firma. E lista presenta na prensa ta ilustra esakinan y tur di nan tin fecha despues di 2009.



Marisol Lopez-Tromp pa finalisa e discusion di si ta e mes of Benny Sevinger, a bisa claramente "ora cu como minister bo duna un tereno opcion, un chens pa un hende construi, sea cu e ta den erfpacht of e ta un tereno comercial manera cu ta worde duna pa traha apartamento, condominio, hotel, etc. e condicion tabata durante gobierno di MEP y ami tabata minister, cu e no ta un termino habri cu bo ta haya algo te cu bo ta keda sin construi. E tabata mara na tempo y na condicionnan. Kiermen tur e documentonan den mi tempo di gobernacion, formando parti di Gabinete Oduber, tabata mara na condicionnan y na un fecha cu esaki ta caduca. Es decir, esaki ta vence na momento cu e persona su tempo pasa y e no por a demostra cu e por construi. Esaki ta e mesun maneho cu actual minister di Insfrastructura Otmar Oduber a bin ta introduci back, pasobra tempo di Sr. Benny Sevinger e no a tene ningun tipo di cuenta cu nan".

Esaki kiermen cu e 7 mil cambernan cu ex minister Sevinger ta bisa constantemente cu ta Marisol Lopez-Tromp a firmanan, ta imposibel. Na momento cu el a sinta como minister, si el a bin haya mes terenonan den fase cu nan mester prueba si nan por construi y nan no a logra cumpli cu exigencianan pa a construi, e por a kita tur. Ex minister Benny Sevinger tabatin tur poder na momento cu e hendenan no cumpli cu e exigencianan stipula, pa cancela esakinan. Pero esaki no a sosode, al contrario, el a bay sinta back cu e hendenan y hasta duplica of triplifica e cantidad di cambernan of tereno cu e hendenan aki a pidi.

Bayendo mas leu, Marisol Lopez-Tromp a indica cu tempo di Gabinete Oduber tabata transparentemente anuncia y publica den e programa di partido cu cual a bay eleccion na 2005, cu lo bay stimula economia y eleva producto turistico cu hotelnan di mihor calidad, haci nos industria turistico mas eficiente y productivo. Lo mehora producto turistico cu un hotel Ritz Carlton. Es decir, a anuncia for di 2005 cu a bin cu un Ritz Carlton di 5 strea y sin garantia ni tax holiday. Pueblo a bay urna electoral y a duna partido MEP e tempo ey e mayoria di voto. Continuando, Lopez-Tromp a bisa cu a cumpli cu e programa, a stimula economia, a traha un cantidad di proyecto y pa e parti hotelero a termina e acta di Ritz Carlton despues di hopi aña di a traha riba dje.

E no por compronde con un ex minister ta sigui teima riba un hotel cu tabatin aprobacion y mientras tanto el a sinta como minister y en bes di baha e cantidad di camber y apartement manera fraccion di AVP a pidi e tempo ey, a finalisa su periodo cu 7 mil camber extra.

Ex minister Benny Sevinger mester carga e responsabilidad pa e periodo di 8 aña cu e tabata minister, e mester mustra tur loke el a firma en bes di cada bes cu tin un discusion den comunidad e purba di sconde tras di Lopez-Tromp of cualkier otro persona cu no ta su mes.

Minister Otmar Oduber:

Ex-minister Sevinger ta mentiroso y gañado

ORANJESTAD (AAN) – "Tin hende cu ora di bay coba den lodo nan ta bay saca e holo stinki cu tin bao di e subsuelo". Asina Minister di Infrastructura, Medio Ambiente y Desaroyo Teritorial, a expresa den conferencia di prensa di Dialuna, pa referi na e declaracionnan reciente di ex-Minister Benny Sevinger.E mandatario a duna di conoce cu tin un investigacion forensic tocante e maneho cu a wordo hiba den DIP (Departamento di Infrastructura y Planificacion), y e ta laga esaki sigui su curso, pero locual e no por acepta ta di mira un Benny Sevinger, ex-minister di DIP, cu tabata e autor principal pa e desastre cu tin ainda den e departamento aki, relaciona cu otorgamento di tereno, forma di tuma di decision, y cu tabata wordo dirigi for di e Oficina di Cocoloshi, door di conseheronan cu tabata amigo di e ex-minister, y a forma parti di e management team di DIP.

Minister Otmar Oduber a repasa un pa un e cuater puntonan di ex-minister Sevinger a toca durante un conferencia di prensa reciente. E cuater puntonan aki minister Oduber ta titula nan e "Benny Connection". Minister Oduber a señala cu aki e ta mustra cu si un hende cu conoce Benny e ta haya loke e kier, y si no ta su amigo no. El a remarca cu no ta cuestion cu Otmar ta bisa sino cu a sali afo den veredictonan di diferente Huez na diferente ocasion.

E mandatario a subraya cu den tur e lista di tereno pa camber di hotel, apartamento y condominio cu sr. Sevinger a otorga y cu el hasta a proporciona prensa, sra. Marisol Lopez-Tromp cu a yega di fungi como minister di Infrastructura den pasado, tin nada di haber manera ex-minister Sevinger kier a pretende.Esaki ta totalmente bao di e conexion cu tabata tin di Minister Sevinger cu cantidad di desaroyador cu tabata tin. E no a tende sr. Sevinger papia di e 7 mil cambernan aki cu el a entrega copia cu fecha y Acta firma, cual tabata den contrato y cual den opcion.

Cada un di nan y tur esnan poni riba papel a sosode durante e periodo di ex-minister Benny Sevinger, minister Oduber a reitera.

HOLIDAY INN:

Tocante e proyecto aki sr. Oduber a declara cu el a scucha sr. Sevinger bisa, entre otro, cu minister Otmar Oduber tabata sinta banda di dje, ora a bay di acuerdo cu 190 camber cu el a duna extra.

"Mentiroso. Gañado, sr. Benny Sevinger!" e dignarario a expresa. El a sigui splica cu Sr. Hans



Sjiem-Fat, como abogado di e grupo di Holiday Inn a manda puntra sr. Sevinger como minister di infrastructura y su persona como minister di turismo, riba fecha 2 di December si ta bay di acuerdo cu un "Luxury Upscale All Inclusive Resort" y e carta a wordo contesta riba e mesun fecha.

Minister Otmar Oduber a señala cu nunca el a sinta cu e grupo ni cu ex-minister Benny Sevinger, relaciona cu e proyecto aki di Holyday Inn, pero si a contesta. E contesta ey a bin pa sr. Simon Arends cu e tempo ey tabata su "chief of desk" y e tabata haci tur e preguntanan dirigi na abogado Sjiem Fat.

E mandatario a splica cu un di e preguntanan tabata pa nan aclarea pa gobierno cuanto camber y suites e ta consisti di dje. El a expresa cu esaki ta e wega. Ta pidi un suite y despues ta resulta cu e suite tin mas camber. Contesta di Holiday Inn e tempo ey ta cu cada suite ta consisti di entre dos pa tres camber pa suite.

Kiermen ora nan ta papia di 200 suite mester kere cu ta 600 camber cu por huur completo of si no ta tres camber individual.

Como minister di turismo e nunca a contesta cu ta di acuerdo y mas ainda cu e no tabata di acuerdo pa bin cu mas all inclusive, y na e momentonan ey mes e tabata pasando e ley contra all inclusive den Parlamento. "Kiermen, loke sr. Sevinger ta pretende cu mi tabata di acuerdo e tempo ey pa 190 camber wordo duna, no ta berdad".E mandatario a señala cu tempo e no tabata minister mas ni integrante di AVP, dia 28 di Juni 2017, a drenta un carta na DIP pa minister Sevinger, di su consehero cu ta bisa cu: 1. E torennan A y B ta wordo cambia den 400 camber; 2. E area unda casino ta aworaki y esun di Moomba Beach ta haya 638 camber y e toren C ta wordo renova pa 215 camber pa un total di riba 1200 camber cu ta wordo duna na Holiday Inn Hotel.

Esaki firma door di DIP su management team cu tabata e consehero di ex-minister Sevinger, dia 28 di Juni 2017, Minister Otmar Oduber a reitera.



Nos ta sera pa INVENTARIO

Dianan:

24, 25 y 26 di September

Dia 26 nos lo habri bek 2or PM

Avenida Milio Croes 21

DIARIO

Distinguida clientela

Entrante **1 di Oktober 2018** tur aviso preto cu blanco lo tin un incremento di 50ct per cm colomn, nos prijs nobo lo ta Afl.5,50 per cm colomn.

Avisonan na **color** lo mantene e **mesun prijs** di custumber.

Di antemano masha danki

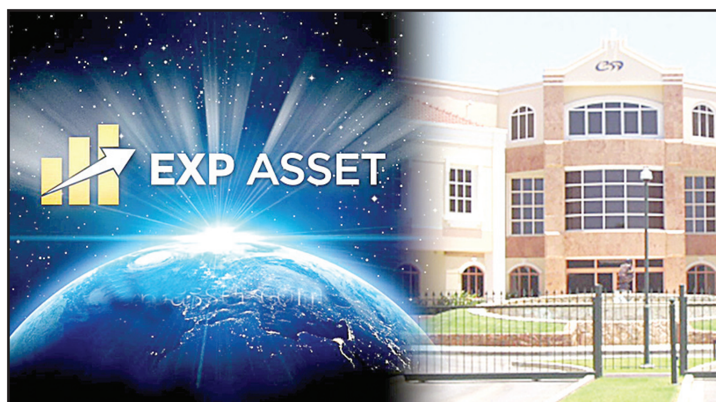
Gerencia

Banco Central di Aruba ta adverti contra EXP Asset cu hende ta bende riba Facebook

ORANJESTAD (AAN): E regla en general ta, ora un hende presentabo cu un "oferta" asina mucho bon pa kere cu e ta berdad, bo tin di pensa mesora cu e riesgonan ta halto, peor si acaso ta un sistema di Multi-Level Marketing (MLM) of awor e por ta un Binary Option dudoso.

Siman a habri, y Banco Central di Aruba a emiti un advertencia den prensa, pa hala atencion pa cu actividadnan di "EXP Asset" cu ta tumando lugar na Aruba.

Aparentemente despues di e fracaso di KaratBars y tambe Questra, ainda tin hende cu ta inverti nan placa sin cu nan ta cauteloso.



Awor ta promoviendo ofertanan via EXP Asset, cu ta un compania cu apenas na 2017 a wordo crea na Polonia. E ta pidi pa bo inverti $50 na comienzo, y bo lo haya 1% pago bek pa dia.

Banco Central di Aruba a emiti un advertencia pa adverti publico di Aruba pa cu actividadnan di EXP Asset.

EXP Asset ta ofrece servicionan di inversion na Aruba, por ehemplo via Social Media manera Facebook. Pero hecho ta cu EXP Asset no tin un permiso di Banco Central Aruba pa por ofrece e sorto di servicionan menciona na Aruba.

Pesey mes BCA den nan advertencia duna na prensa, nan ta conseha publico enfaticamente pa no response na cualkier inversion ofreci door di EXP Asset.

Den pasado caba Banco Central a yega di adverti publico di Aruba pa cu esnan cu ta inverti ciegamente den servicionan manera KaratBars, etc. Y e sostenedornan di KaratBars e tempo aya a critica Banco Central.

Pero awor? Por mira cu tur e advertencianan ey a bira realidad! Mescos cu Questra, di cual te ainda e doñonan di Questra Holdings a desaparece y ta scondi. Nan a bay cu tur e placa di cien miles hende rond mundo.

Banco Central ta enfatiza cu no por tin rendimento halto sin tin un riesgo halto. Alega lo contrario, por ta un indicacion di fraude. Conseuentemente abo como cliente tin di tuma maximo cautela.



PARTICPIA NA E 24th ARUBA REEF CARE PROJECT 2018

Dia **30 di september 2018** na tur nos beachnan rond di Aruba pa **8.30 a.m. pa 12.00 p.m.**, lo tuma luga un clean up pa yuda protehe nos beach y rifnan.

Inscribi awe na 586.0820 of 740.0797. Tambe por registra online door di mail na reefcarearuba@gmail.com.

Registracion ta **AWG. 5,00**. Lo ricibi un T-shirt y refreshments. Operation Center ta situa na Neptali Park *(banda di Surfside Marina)*.









Royal Bank

Ocho ilegal gara door di autoridad den De Vuyst







ORANJESTAD(AAN): Tur cos a cuminsa dialuna marduga ora cu autoridad di Kust Surveillance a topa cu un boto na Santana di Cacho. Esaki tabata banda di 1'or di marduga. E boto tabata su so, y no a topa cu hende y mesora a pensa cu e personanan a subi tera y plama riba e isla.

Despues di buskeda marduga a keda tira bista den dia. Aki Polis di San Nicolas y trafico, Kustwacht y despues Guarda Nos Costa a presenta tambe pa busca. Kustwacht su personal a topa cu dos homber pafo di Sero Colorado. Nan tabata net pariba di e restaurant cu tin na Lago Heights. A cuminsa papia cu nan y asina a bin saca afo cu nan tey desde diasabra anochi pa manece diadomingo

Nan a yega cerca di costa y a bula na awa landa como 80 meter pa yega tera. Nan tabata como diez segun un di e prome dosnan cu a keda deteni. Djey e buskeda a sigui. Durante e buscamento a bin topa cu seis mas patras den e mondi di De Vuist cu ta net 100 meter pabou di KIA. Esakinan tambe a bisa cu nan a yega Aruba diasabra. Si nan storia ta berdad, esey nifica cu tur esnan abordo di e boto cu a yega y pega na Santana di Cacho a scapa. Esnan deteni ta bisa cu nan boto a baha nan y bay back Venezuela.

Ningun di e dos casonan aki a worde capta pa e radar di Kustwacht. Tin un problema un caminda. Esnan deteni ta bisa tambe cu situacion na Venezuela ta pone nan bin Aruba pa busca trabao y cria nan famia. Tambe a confirma cu tin algun cu a yega di ser deporta caba for di Aruba. Asina mes nan mes a confirma cu nan lo keda haci intento pa bolbe Aruba. Tur ocho lo ser deporta.

OPROEPING:

De griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba roept hierbij op:

- Luis Eduardo LLANOS LARA, wonende in Colombia,

om op <u>8 januari 2019 om 8.45 uur</u> voor de rechter in het Gerechtsgebouw in Aruba te verschijnen, teneinde te worden gehoord in verband met een door Enidia Luz Hernandez Silva, ingediend verzoek m.b.t. erkenning buitenlandse akte over de minderjarige (AUA201802793 EJ).

de Griffier,
E.E. de Weever

RODRIGUEZ - TAEKEMA

EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtens artikel 502 respectievelijk 544 e.v. van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering van Aruba zal de volgende onroerende zaak in het openbaar worden verkocht. De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

1. een perceel eigendomsgrond, groot vierduizend negenhonderd vijfennegentig vierkante meter (4.995 m²), gelegen te Rooi Koochi in Aruba, kadastraal bekend als vierde afdeling sectie E nummer 742, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Rooi Koochi 30-E**;

Inzetprijs: Afl. 1.011.000,00; en

In geval van veiling krachtens beslagrecht bestaat geen mogelijkheid tot onderhandse biedingen.

Krachtens een vonnis van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint Maarten en van Bonaire, Sint Eustatius en Saba zal de volgende onroerende zaak in het openbaar worden verkocht. De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

2. het recht van erfpacht tot een juli tweeduizend vierendertig op een perceel domeingrond, groot éénduizend zevenhonderd drieënvijftig vierkante meter (1.753 m²), gelegen te Matividiri in Aruba, kadastraal bekend als derde afdeling sectie A nummer 74, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Matividiri 4**.

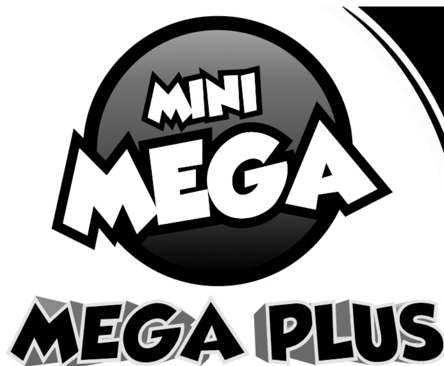
Inzetprijs: Afl. 650.000,00.

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba, op **26 september 2018 om 10:00 uur** in de vergaderzaal van **RENAISSANCE CONFERENCE CENTER** aan de L.G. Smith Boulevard 82.

De <u>veilingvoorwaarden</u> zijn beschikbaar op het kantoor van de genoemde notaris bij:

Notariskantoor Rodriguez-Taekema
SUCU / De la Sallestraat 60
(rotonde Seroe Blanco)
Tel: (297) 588-2400 • Fax: (297) 588-2500 • Email: j.decuba@notarisrodriguez.com

ALUCAS
WINDOWS AND DOORS
SCREENS, FENCING, SHOWER DOORS, GLASS AND ACCESORIES, REPAIR & MAINTENANCE, SPECIALIZED TASKS
Mahuma #35 - lokaal #4 5855510 5930631
alucas.windowsanddoors@gmail.com
Alucas Windows and Doors AlucasWindows



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS

*Afl. 430.000,-

*Afl. 330.000,- + Afl. 100.000,-

sorteo ta awe nochi extra

Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.





Endy Croes di MEP ta convenci cu Mike Eman mester busca asilo politico y bay biba for di Aruba

ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Endy Croes a reacciona despues di a scucha Mike Eman den un conferencia di Prensa extraordinario di partido AVP siman pasa diahuebs.

Momento scucha Mike Eman ta zwaai cu un rapport di Banco Central den su man y purba di dramatisa sacando informacionnan para den dicho rapport for di contexto bo ta para keto y puntra bo mes ta di unda un "obheto" asina a cay. Mi no por imagina esun cu a ocasiona e "desaster financiero" den menos di un aña y sigur pa sed pa poder kier haci hasta lo imposibel pa purba convence e pueblo aki back. Mas tristo na e mesun manera el a engaña e pueblo aki na 2009.

Bagamunderianan di Mike Eman:

Pueblo por corda con Mike Eman a demonisa BBO na 2009 y a drenta cas di tur hende gañando y manipulando cu AVP tin un Plan di rescate unda lo "elimina" e BBO. A crea un monster unda no tabata tin. Cu ayudo di prensa comprometi hunto nan a logra cambia opinion di pueblo basa riba engaño. Kico Mike Eman a haci despues cu el a drenta gobernacion?

Mester a complace tur esnan cu a yuda pone eynan.



E post di Voorlichting en Promotie a bira un post di amigonan cu a yud'e. 89 MIYON total a bay na voorlichting en promotie pa entre otro Leoncita, Oscar Fernandez, Thera Group y Paxi ambos compania di Patrick Paskel, Voz di Aruba etc.

Nos por corda manera ta ayera con Leoncita a yama kantoor di Mike Eman puntrando "e cheque ta cla?" Banda di esaki Mike Eman a regala amigonan abogado 120 Miyon Florin na deskundig advies. TNO y Phillips Lighting un otro 10 Miyon firma net promer cu eleccion. Mas di 400 coordinador ganando salarionan di 6000 Florin te cu 25 mil pa luna.

Un desaster total:

Proyectonan PPP na balor di 80.7 Miyon pa aña cual en realidad pueblo lo bay paga pa 20 aña largo. Mike Eman y AVP a presta placa bay goal te cu Hulanda mester a cay aden na 2014 cu un KB pa mara Mike Eman su mannan. Un desastre total.

Den 2018 Aruba mester paga 219 MIYON Florin solamente na interes riba placa cu Mike Eman a presta. Esaki ta mas di 600 mil Florin pa cada dia. E desgracia aki ta tristo hasta pa skirbi. Mesun Mike a declara cu Aruba lo mester bay djis un tiki mas den rood pasobra no tin otro salida. Mesun Mike a grita den Parlamento cu e ta orguyoso di e debe y e debe t'ey pa nos tur bay pag'e den futuro.

Endy Croes a mustra cu Mike Eman a causa cu cada baby cu nace awe tin un debe riba su cabez di 40 mil Florin (Palabra di Raymond Gradus Voorzitter CAFT Juni 2018). Mike Eman a redobla e debe di 41.7% pa 90 %, esta di cada Florin na belasting 90 cen ta comprometi pa paga debe y 10 cen e gobierno mester maniobra pa rond un pais.

Pues ta kico por a drenta Mike Eman su cabez pa mediante un conferencia di prensa kier purba manipula y engaña e pueblo aki? Mike Eman mester wak su cara den spiel y e mihor cos cu e mester haci ta pidi un asilo politico na cualkier pais y baha na awa di aki. Na 2039 e debe lo alcansa 50% atrobe. Pueblo, no mas manipulacion, Endy Croes ta termina bisando.



Advertencia – EXP Asset

Banco Central di Aruba (BCA) ta adverti publico pa cu actividadnan di EXP Asset.

EXP Asset ta ofrece servicionan di inversion na Aruba, por ehemplo, via e medionan social manera Facebook. E compania aki no tin un permiso di BCA pa por ofrece e sorto di servicionan menciona na of for di Aruba.

BCA ta conseha publico enfaticamente pa no responde na cualkier inversion ofreci door di EXP Asset.

Por ultimo, BCA ta enfatisa cu no por tin un rendimento halto sin tin un riesgo halto. Alega lo contrario, por ta un indicacion di fraude. Consecuentemente lo mester tuma maximo cuatela.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

Gobierno por controla den Supermarket solamente prijs di productonan cu ta cay bao "Canasta Basico"

ORANJESTAD (AAN): Departamento di Asuntonan Economico ta encarga cu e maneho y control di e Canasta Basico, cu tin como meta pa haci e canasta basico accesibel na un y tur pa medio di prijs maximo. Señora Suhaila Maduro, di Departamento di Asuntonan Economico ta amplia riba esaki.

E canasta basico ta consisti di 11 producto, di cual ta coffie, thee, sucu, hariña di maishi, cuminda di baby, lechi di baby, lechi di polvo, lechi pa koffie, manteca, margarina y azeta pa cushina.

Departamento di Asuntonan Economico ta controla prijsnan solamente di e canasta basico. Ta keda na e consumidor pa haci compras consciente y haci comparacion di productonan no regula pa gobierno.

Ta tene cuenta cu e di e 11 productonan aki, cu ta categoria di producto, ta tene cuenta cu di cada un di e categorianan aki. E lista ta basta extenso. Y esaki tambe Departamento di Asuntonan Economico ta haci'e accesibel pa comunidad, via di e app, unda por haya e lista di prijs maximo pa cada producto y e cantidad di BBO, y e prijs total.

E prijsnana stipula ta cu BBO y sin BBO. Esey ta depende na ki maneho e supermercado ta uza. Esey ta keda na e supermercado, si e ta cobra BBO of no. Pero ora di eherce control, ta tene cuenta cu e prijs cu e consumidor ta paga na final. Esey no por ta mas cu e prijs stipula ariba e lista.

Si un producto ta bal 5 Florin, ta keda na e supermercado si e ta hinca BBO dne dje of no. Al final e consumidor mester paga 5 Florin y no mas. Si e 6% bin ariba dje mes, e no por paga mas di 5 Florin. A pesar, cu esaki no ta tumando lugar actualmente.

Den un caso asina, segun Señora Maduro, controladornan di Departamento di Asuntonan Economico, nan ta eherce control tur dia riba e prijs maximo den e supermercadonan. E controladornan ta controla si e supermercadonan ta cumpli cu e prijs maximo stipula pa gobierno. Si esaki no ta e caso, semper e consumidor por entrega un keho na Departamento di Asuntonan Economico y lo bay tene un control na e supermercado.

El a sigui bisa, cu e controladornan no por ta tur dia na e mesun supermercado. Si ta asina cu tur luna un supermercado ta haya un bishita sigur. Departamento di Asuntonan Economico ta manda un control bay check e prijsnan.

Pa loke ta marca di e producto, tin marca un mas caro cu otro, esey tambe ta defini. E calculacion di prijs, Departamento di Asuntonan Economico ta calcula esaki a base di gastonan di importacion. Ta keda na escogencia di e consumidor cual marca e ta cumpra. Pero e ta tene cuenta cu'n margen, cu ta worde aplica door di Departamento di Asuntonan Economico, pa detayista y mayorista.

Por ultimo, Señora Maduro a bisa cu den caso cu doñonan di supermercado no cumpli cu e exigencianan di Departamento di Asuntonan Economico, nan ta adverti e doño di supermercado, y si e no cumpli e ta haya un advertencia verbal of por escrito. Y si pa cualkier motibo e doño di e supermercado no cumpli, ta pidi asistencia di KPA pa cu esaki. Tin pasonan cu ta tumando na momento di control.

INTERUPCION DI CORIENTE



En conexion cu trabaonan necesario, coriente lo wordo interumpi:

Diahuebs
27 di september 2018
8:00 'or a.m. te cu 4:00 'or p.m.

VECINDARIO

Tanki Leendert *(un parti)*, Catiri *(un parti)*, Papaya, Nuña *(un parti)*, Paradera *(un parti)*, Shiribana *(un parti)* y Roncado *(un parti)*.



Elmar ta pidi disculpa pa e inconvenencia cu e interupcion aki por causa.

Pa mas informacion yama 523-7100 of e-mail nos via customerservice@elmar.aw

Ademas di ta specialista den "Raynor Garage", nos ta # 1 tambe den "Raynor Rolling Service Door, Dura Shutter, Dura Grille Standard y na bo midi!
E & E Trading, Tunastr. 6, Apt. 2, Tel: 588-2828.
Solamente ariba afspraak.

MERCANCIA USA NA PRIJS DI BACA FLACO!!!

Zink, palo, sliding window grandi. Ainda tin likidacion cu 50% off ariba bentana di aluminio sliding + single hung, labamano y di muraya pedestal, urinario, letter y number 7" di plastic, bandera cu mensahe, punta di hero pa cura, PVC, fittings afvoer + pressure, parts pa America standard faucets. Benta solamente ariba afspraak.
E & E TRADING TUNASTR. # 4, PONTON TEL: 588-2828

Telefonnan di DIARIO 582-6747
Fax 582-8551

BO TA BUSCANDO UN RETO NOBO Y TA UN PERSONA SERIO Y RESPONSABEL?



STUART SECURITY
SERVICES VBA

Nos ta buscando personal cu ta activo y cla pa drenta servicio laboral inmediato :

Security Guards Full Time / Part Time

Rekisito:

Homber y Muher cu nacionalidad Hulandes of cu un Permiso di trabao valido cu mester por:

- Skirbi y papia Papiamento, Ingles y Spaño
- Drei 3 diferente orario di trabou (Shift)
- Comunica bon

Trece ID valido y referencia di ultimo 2 caminda cu bo a traha y un papel di censo



email: info@stuartsecurity.com
L.G. Smith Boulevard #160, Sun Plaza Mall #301
Tel: 582-3026 / 592-1199



Aeropuerto Internacional Reina Beatrix

ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.

REQUEST FOR PROPOSALS no: CAPEX 18-025-01

PROJECT: AEROPUERTO INTERNATIONAL REINA BEATRIX VIDEO SURVEILLANCE SYSTEM

By means of this publication the Aruba Airport Authority N.V. (AAA), manager and operator of Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, would like to invite all contractors who are interested in and/or who have formally and/or informally shown interest in the past to AAA to submit to AAA an offer as further described in our Tender Documents (TD).

Interested parties can receive the TD from AAA NV by sending a request here for ultimately by October 1, 2018, to e.vrolijk@airportaruba.com. The verification for the receipt of the request for the TD remains the responsibility of the requesting party. Once the TD document is delivered starting October 4, 2018 an acknowledgement for receipt is required to validate the receipt of the TD. Site visit is October 9, 2018 at 08.30 am lt. meeting place is at the Information Office in the Meeters & Greeters area in the All Arrival Building. Questions on the TD will be accepted till October 15, 2018 at 4:30 pm. A copy of the answers to the questions from all parties will be emailed ultimately October 19, 2018 to each party that has received our TD.

Interested parties should submit in total 1 proposal, namely:

1. Proposal for the project:
AEROPUERTO INTERNATIONAL REINA BEATRIX VIDEO SURVEILLANCE SYSTEM

The final date for submission of a proposal to provide the above described is November 2, 2018, 10:00 am, local time at the Reception of the Aruba Airport Authority N.V., on the first floor of the Airport Tower Building.

All proposals should be submitted in a closed envelop either in person, via a courier service or drop box prior to the deadline indicated above at the following direction:

Attn: Tender Committee
Aruba Airport Authority N.V.
Aeropuerto Internacional Reina Beatrix
Sabana Berde 75, Aruba

Public opening of the proposals will take place on **November 2, 2018 at 10:15 am** lt. at the AAA Management Offices.

AAA reserves the right to contact all entities on its own initiative who have expressed their interest in the past to AAA N.V.

Aruba Airport Authority N.V.
September 2018

Aeropuerto Internacional Reina Beatrix ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V. in co-operation with Schiphol International B.V. Schiphol Group Gateway 2030

Minister President a cuminsa cu su reunionnan di nivel halto na New York





ORANJESTAD (AAN): Durante e siman aki, Minister President di Aruba, Evelyn-Wever-Croes, lo participa den e Asamblea General di Nacionan Uni (UNGA 73) na New York.

E Asamblea General ta e congreso di nivel mas halto di mundo pa loucal ta participacion di mandatarionan y decisionnan crucial cu ta wordo tuma durante e siman aki pa loucal ta trata siguridad, paz den region, cambio di clima, proteccion di medio ambiente y desaroyo social, entre otro temanan.

Dialuna, Minister President a cuminsa un serie di 30+ reunion. E mandatario a organisa un 'side event' den colaboracion cu Nacionnan Uni cu ta un reunion dirigi rib'e retonan di Aruba. E reunionnan di awe lo trate e 'Sustainable Development Goals'(SDG's) y innovacion, dirigi rib'e ser humano. Gabinete Wever-Croes tin un maneho social hopi prominente y ta un ehempel pa otro paisnan. Aruba ta reconoci mundialmente y pa Nacionnan Uni como un modelo ehemplar ('best practice') y asina nos ta spera di por atrae fondo pa yuda nos den implementacion di SDG's. Na e 'side event' aki varios pais prominente ta invita y asina nos ta profila Aruba riba tarima internacional.

"Cu e diferente reunion y presentacionnan nos ta spera di gara e atencion di comunidad internacional y logra financia mas proyecto cu nos mes no por financia debi na e situacion financiero. Nos ta ganando confiansa di comunidad internacional pa e forma determina cu nos Gobierno ta poniendo e ser humano central", Minister President a duna di conoce.

Hospital a tene exitoso siman di training pa Departamento di Maternidad









ORANJESTAD (AAN): E nursenan di departamento di maternidad di Hospital tabatin un siman di training intensivo. Hospital a haci e training aki pa motibo cu tin biaha durante dunamento di luz y riba “kraambed” e mamanan por bira hopi malo of cosnan por pasa durante parto di cual cada seconde ta conta pa loke ta scapa bida di e mama y e baby.

Durante añanan hopi cos a cambia y pues a actualisa e lesnan pa asina tur participante ta na altura die ultimo desaroyonan rond mundo pa loke ta obstetria. E meta final ta pa tur nurse, partera y ginecologo ta riba mesun liña pa den momentonan crucial sa precies kico nan mester haci. Dr. Babet Latour, ginecologo, a duna di conoce cu ta bon pa train situacionnan cu casi no ta sosde pa ora nan ossode nos tur ta cla para. Dr. Latour hunto cu tur otro ginecologonan a percura p’e lesnan, unda cu no solamente a duna les di pa medo di Powerpoint pero tambe a haci training na unda por ehempel un pashent cu ta sangrando hopi durante parto of cu otro complicacionnan y kico mester haci na e momento ey.

E training tabata exitoso, dr. Latour a duna di conoce. Mas di 60 participante incluyendo nurse y partera a presenta pa asina ricibi e training cu tabatin un duracion di 5 dia. “E tabata fantastico y cu hopi entusiasmo”, el a duna di conoce.

Ora cu tin situacionnan grave cada seconde ta conta y asina aki e nursenan sa kico tur mester haci. Tambe ta spera pa duna mas training asina aki y sigui guia nursenan pa hisa e siguridad di pashentnan.

Henter siman e nursenan a ricibi training, pero tambe a inclui parteranan. Renita Blindeling, Zorgmanager Maternity & Obstetric, a duna di conoce cu durante e training e nursenan a haya e oportunidad pa train tur caso cu nan ta haya riba e departamento. “Nos ta hopi contento con tur cos a bay”, el a duna di conoce. Desde dialuna e training a cuminsa y tur topico duna durante e training ta pa hisa e cualidad di cuido cu e nursenan ta duna e pashentnan. Tur aña mester train e nursenan pa tin profesionalnan cla pa yuda den casonan for di normal y por a mira cu esey a pasa henter e siman.

Tabatin hopi interes, pasobra e nursenan a presenta na e training hasta durante nan oranan liber. E ginaecologo y nursenan cu a duna les, a ripara cu tur hende tabata motiva pa haya training. Na final di siman tur participante di e training a ricibi nan certificado. Alavez nan a ricibi un mug cu e texto “OBNurse at your cervix” cu ta un muestra di gradicimento di Hospital pa tur nan esfuerso.







Minister Otmar den contexto di "Benny Connection"

Acta pa otorgamento di camber pa Holiday Inn a pasa dia 29 di October 2017

ORANJESTAD (AAN) – Minister Otmar Oduber, den e contexto di locual e ta yama "Benny Connection" cu ta e caso di otorgamento di tereno pa traha mas camber pa Holiday Inn Resort, entorno e proyecto "Luxury upscale all inclusive", Minister Otmar Oduber a sigui bisa, den conferencia di prensa, cu dia 17 di October 2017 pues un luna despues cu eleccion a pasa cu e gobierno di AVP mester a bay cas, otro carta di DIP ta drenta, dia 18 e minister a firma, 19 a bay DIP y 20 di October a wordo registra na DIP.

Pues den menos di un siman, Minister Otmar Oduber a subraya, ta duna conseho y ta aproba pa e mesun grupo di Holiday Inn, cu segun ex-minister Sevinger su persona tabata sinta cune, mientras cu tanto na Juli como na October e no tabata forma parti di gobierno di AVP.

E acta a pasa na Notario dia 26 di October, kiermen casi un luna y mey cu gobierno di MEP a bay cas.

E mandatario a reitera cu e 1200 camber cu a wordo pidi a pasa na Notario. Minister Otmar Oduber a subraya cu ex-minister Sevinger of a actua di mala fe of no a compronde e negoshi cu el a haci cu Holiday Inn, of nan a pase un fast ball, locual no ta facil pa sosode.

E ta kere cu e tabata bon na haltura cu un hotel di algo mas cu 500 camber a resulta den 1200 camber. Mas tristo ta segun e minister ta cu dia 27 di October nan a bisa e grupo di Holiday Inn pa bin paga, locual mester a haci prome cu pasa un acta. Dia 11 di November nan a paga e suma cu mester a wordo paga prome cu a pasa e Acta pero den e connection aki di Benny Sevinger, tabata tin pura pa den un pan di siman handle tur cos. E mandatario a indica cu e cambernan aki no ta den e lista cu el a mustra prensa, pasobra si conta esakinan e ta traspasa e 7 mil camber cu e ex-minister a otorga.

SEPTEMBER DEALS

SUPER FOOD


21% DISCOUNT
Pringles
Mega Stack Original
4,39
AWG 3,49


30% DISCOUNT
Dawn
original 75 oz
24,25
AWG 16,98


24% DISCOUNT
Choq
250ml
2,59
AWG 1,98


30% DISCOUNT
Gain
Liquid island fresh
50 oz
20,99
AWG 14,79


21% DISCOUNT
Bounty
Select a Size White
1 roll
5,29
AWG 4,19


27% DISCOUNT
Kool Aid
Cherry
18 oz
7,55
AWG 5,49


27% DISCOUNT
Kool Aid
Tropical Punch
18 oz
7,55
AWG 5,49


35% DISCOUNT
Peter Pan
Creamy peanut butter
16.3 oz
8,49
AWG 5,49


24% DISCOUNT
Kraft Mac & Cheese
Original
7.25 oz
2,49
AWG 1,89


23% DISCOUNT
Ritz Crackers
10.3 oz
8,45
AWG 6,49


13% DISCOUNT
Frisian Flag
Instant 900 gr
14,87
AWG 12,99

Prices only valid in combination with your Super Food Bonus Card | Bonus Specials are valid while stock lasts

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551

Dos homber deteni den hanchi San Nicolas

ORANJESTAD (AAN): Diadomingo marduga a drenta informacion cu den un Bar na San Nicolas tin cuater homber y sea un of mas di nan lo ta arma. Polis a wordo avisa. E unidad di San Nicolas a haya e prome informe pero na mes momento e Team di Aresto tabata riba caya y a bay den accion mesora. Nan a sostene e Polisnan di San Nicolas den e accion pa drenta e bar.

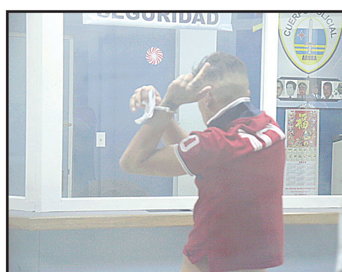
Esnan cu a yama ta insisti cu un di esnan den e Bar tin e arma di candela. A drenta e bar y asina cuminsa e accion di listramento. Riba esnan den e localidad no a topa cu e homber arma. Un otro homber kier a stroba e trabou di Polis. El a keda deteni.

E polisnan no a laga e cos eynan. A dicidi di bay den e otro cayanan tambe. E caya tabata druk. Polisnan a sera e caya patras den Rembrandstraat. Polis uniforma y Team di Aresto a cuminsa listra e caranan sospechoso den e caya. Asina a bay over na dos detencion.

E motibo exacto no ta conoci. Despues di presenta e dos sospechosonan dilanti fiscal a tene ambos sera. A hiba nan warda di Santa Cruz unda a pone un cel cla pa nan.







B O O G A A R D A S S U R A N T I Ë N N V

Recordatorio

Nos kier a recorda tur cliente di **"Nos Seguro"** cu entrante 1 di Januari 2018 e portofolio di seguro di **Nos Seguro N.V.** a wordo continua na **Boogaard Assurantien N.V.**

Pagonan entrante di 1 di januari 2018 mester wordo haci na nos oficinanan situa na **Paardenbaaistraat 8 (Oranjestad)** of **Helfrichstraat 2-A (San Nicolaas)** pa asina e polisa nan por keda vigente.

Tambe por haci un transferencia riba un di nos cuentanan di banco (www.boogaard-aruba.com/bankgegevens).

Open

Alabes nos ta informa nos clientela cu nos oficina situa na **Paardenbaaistraat 8** I o habri riba **Diasabra 29 di September** 2018 for di 9or di mainta te cu 1or di merdia.

Pa cualkier pregunta, por tuma contacto cu nos na: 528-8888

Sinti bo bon, sinti bo trankil cu Boogaard!

W: https//Boogaard-aruba.com/online-travel/en/

Tremendo Sale

FLOSSY'S BOUTIQUE

Pariba di Abraham de Veer School na San Nicolas

30% te cu 50%

DESCUENTO

TE CU 15 OCTOBER



Shailiny Lee: cuponan di trabao pa hende cu limitacion ta hopi importante

Mas compania mester aporta na economia social



ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Shailiny Lee Diahuebs a participa na e asina yama European Social Economy Regional Conference y durante e conferencia di prensa di tur Dialuna di fraccion di MEP, el a splica cu e aña aki e topico tabata: Recreating Social Space for Entrepreneurship.

"Esaki pami ta un area cu na Aruba sigur nos tin cu desaroya, pasobra e por aporta grandemente na loke ta e metanan di desaroyo sostenible 2030".

Esaki segun e parlamentario, kende a sigui bisa cu durante e conferencia Karel van de Poorten di e comision di Union Europeo a elabora riba e hecho cu Europa ta basta leu caba cu e parti di economia social.

Un di e aspectonan cu mas tin e atencion di Lee ta e trabao di Trampoline pa Trabao cu pa algun aña caba ta traha riba e tereno di economia social, caminda nan ta traha cu diferente compania local, cu tin como meta tambe pa crea espacionan laboral pa esnan cu tin un limitacion fisico of mental.

Trampoline pa Trabao pues ta fungi manera un brug entre esnan cu limitacion cu ta busca un trabao y e posibel dunadornan di trabao."Ultimo añanan nos a wak hendenan cu limitacion mas involucra den sociedad, unda cu nan ta participa mas na actividadnan social".

"Mi ta kere cu mester hisa e calidad di bida di e personanan aki, door di duna nan mihor oportunidad pa haya un trabao, caminda cu nan ta sinti nan mes util y cu nan ta aporta na desaroyo di nan pais".

Esaki segun Lee, kende a indica cu na e manera aki nan ta bira mas independiente.

El a elogia companianan manera Goshen Organic Farm, Jabon Aruba y Aruba Ginger cu ta duna hendenan cu limitacion of problema di adiccion un trabao.

"Loke mi ta haya hopi bon di e negoshinan aki ta cu no solamente nan ta duna cuponan di trabao, pero nan ta percura pa e formacion necesario di e personanan aki", segun e parlamentario.



Alhambra

CASINO AND SHOPS

Serving our guests for over 30 years, Alhambra Casino is the leader in providing excellent customer service and invites qualified applicants to join our team. Alhambra Casino crewmembers enjoy competitive pay and a fun work environment.

We are accepting applications for the following positions:

• *Surveillance Operator*
- *MAVO or equivalent*
- *Extensive knowledge of all casino games.*
- *Sharp observational and communication skills*
- *Basic computer skills*
- *Background in gaming surveillance highly preferred*

• *Slot Mechanic*
- *E.P.B. / E.P.I. Electra*
- *Applicants must have slot machine experience*
- *Prior knowledge of electro-mechanical devices*

• *Experienced Casino Cashier*
- *E.P.B. / E.P.I. - Economy, MAVO with Bookkeeping and/or Mathematics, HAVO or equivalent*
- *Computer programs knowledge, such as Word and Excel*

• *Vault Supervisor*
- *E.P.B. / E.P.I. - Economy, MAVO with Bookkeeping and/or Mathematics, HAVO or equivalent*
- *Computer programs knowledge, such as Word and Excel*
- *Supervisory skills, for both Cage Department and Casino Cashier*

Requirements for all above-mentioned positions:
- Able to work under pressure
- Able to work all shifts
- Able to speak, read and write fluent Papiamento and English
  Additional required languages are Dutch and Spanish
- Pleasant and outgoing personality
- Experience is a plus

We Offer:
- *Pleasant work atmosphere*
- *On the job training*
- *Attractive benefits*
- *Opportunity to grow in the company*

Apply in person at the Human Resources Office,
from Monday thru Friday between 9:00 a.m. - 1:00 p.m.

Must be Aruban citizen. Please bring picture.
* You will be required to take a drug test prior to hiring*

Turistanan ta expresando nan desapunto cu prijs di pasashi ta sigui subi

ORANJESTAD (AAN): Siman a habri y DIARIO a tuma nota con algun Turista ta expresando nan desapunto con mas y mas caro e pasashinan pa bula di Merca pa Aruba ta birando.

Cu e prijs cu nan ta paga pa 1 solo persona cumpra Pasashi so pa bin Aruba... nan por usa e placa pa asina 2 hende haya Pasashi y bula cu estadia di 5 dia na Mexico inclui tambe.

E siman aki aparentemente Turistanan a keda disgusta pa nota cu un Aerolinea a dicidi na aumenta e tarifa pa transporta maleta, cu $5. Y esaki pa famianan cu ta bay costa hopi na final.

E turista a indica cu tabatin costumber di viaha tur aña pa Aruba, pero awor cu e aumento terible di costo aki, nan no por bin mas.

Tin cu a indica tambe riba e aumento di Tax semanal riba cambernan na Aruba, cu tambe ta un factor cu ta pone nan cuminza haya duda si acaso ta sigui viaha bin pa e isla aki of no.

Sinembargo por menciona cu tin algun aerolinea cu no ta cobra nada di esey, y nan tarifa ainda ta hopi atractivo. E problema ta cu e aerolineanan low-cost ey no ta bula di e ciudadnan unda e turistanan aki ta subi avion pa bin Aruba.

Na 2016, un aumento di US$20.47 riba Airport Tax na Jamaica a pone tanto ehecutivonan di aerolinea como tambe stakeholdernan di Turismo na e pais ey bay den panico. Pasobra un aumento asina drastico a afecta y causa caida den e cifranan di turismo.

Y awor bo por mira, cu hasta un aumento di US$5 pa cada maleta ta pone Turistanan cuminza duda si acaso nan ta sigui viaha pa Aruba of no.



Bij exploot van ondergetekende deurwaarder van **14 september 2018,** waarvan een afschrift is achtergelaten aan de directeur van de DWJZ in Aruba, die het origineel hiervan voor **GEZIEN** heeft getekend, is aan **Ronny Rafael REYES**, thans zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba

BETEKEND:
Ten verzoeke van **stichting ALGEMEEN PENSIOENFONDS ARUBA**, zetelend in Aruba, de grosse van een notariele akte van notaris mr. R.E. Yarzagaray van Aruba van 14 februari 2011, met bevel om binnen TWEE (2) dagen aan de inhoud te voldoen;

Josefin P. Locadia,
gerechtsdeurwaarder. Tel: 588-1700



AANKONDIGING

Bij exploot van 24 september 2018 van de deurwaarder Bernard R. Roos, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ op Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is : SAMIR ANISITO YNGFAR BERNABELA ; zonder bekende woon en/of verblijfplaats op Aruba of elders, OPGEROEPEN om op WOENSDAG, DRIEENTWINTIGSTE (23ste) JANUARI 2019 des voormiddags om 08:30 uur ; ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, gevestigd aan het adres J.G. Emanstraat nr. 51 op Aruba, te verschijnen teneinde op het door TRESTON INSURANCE COMPANY (ARUBA) N.V. ; ingediend verzoek te worden gehoord.

De deurwaarder voornoemd
Bernard R. Roos

Telefonnan di DIARIO 582-6747
Fax 582-8551

Restaurant banda di Aeropuerto no tabatin djaca riba dak





ORANJESTAD (AAN): Tabata Dialuna merdia cu un persona a pone un potret riba social media, cual a worde graba for di e Airport Hotel nobo cu ta bao construccion.

E video a insinua cu e comerciante Asiatico di e Restaurant cu tin eybao, posiblemente ta usando Djaca como cuminda pa bende cu publico. Esey ta debi cu e video ta mustra un di e personanan riba dak di e Restaurant ta pone algun obheto riba un box special traha riba dak.

Algun ora despues, Departamento di DVG tambe a haya keho, y nan a sali cu un team di Dienst Warenkeuring en Hygiëne pa check e lugar.

E oficialnan a yega na e lugar, y nan a nota nada inusual na e Restaurant. Segun DVG, e lugar tabata limpi, y tur empleado tin nan Carchi Berde di salud na ordo.

Ora cu a bay check riba dak, a bin topa cu ta Pisca Sala ta poni eyriba pa asina nan wordo seca pa solo. Algo similar hopi di nos hendenan na Aruba mes ta haci, y ta gusta come Pisca Sala.

Pues tin nada di Djaca ta wordo cria riba dak y bendi cu publico. Pues por considera cu e video ey a djis bira un 'fake story video".



E doño di restaurant a bisa cu e Sundried Fish riba dak ta pa nan propio uso, pues nan no tine riba Menu pa publico.

Departamento di Salud Publico su seccion di Warenkeuring y Hygiëna ta tuma tur keho na serio y ta sigui haci inspeccion pa proteha e salud di nos comunidad pero ta keda concientiza comunidad pa keda conciente y critico di na unda nan ta come





JOB OPENING

Warehouse Helper
Penha Aruba

Job Responsibilities:
- Check and inspect goods received and ensure they are of accurate quantity, type and acceptable quality.
- Ensure that all inventory processes are completed within agreed timeframes.
- Keep stock control systems up to date and ensure inventory accuracy.
- Maintain physical condition of warehouse .
- Pack and label boxes before they are dispatched.

Job Requirements:
- Hands-on and physically able to handle boxes and inventory.
- Reliable and responsible.
- Be a team player.
- Professional attitude and ability to be flexible and deal with change.

Please send your resume in English to recruitmentaruba@jlpenha.com



Johnson
notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY

SEPTEMBER 27, 2018

On Thursday September 27, 2018, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house under construction locally known as:

PAPILON KAVEL 14

standing on full ownership land, ca. 422 m2 size, situated at Papillon in Aruba, being a part of the parcel as further described in cadastral measure document number 98/ 1967, with index 12132.

Starting bid: Afl. 116.000,--

2. A residential house locally known as:

COCHINILLA 52

standing on full ownership land, ca. 689 m2 size, situated at Papillon in Aruba, being a part of the parcel as further described in cadastral measure document number 98/1967, with index 12353.

Starting bid: Afl. 159.000,--

3. A residential house locally known as:

PASTOOR HENDRIKSTRAAT 98-C

standing on a parcel of full ownership land, ca. 555 m2 size, situated at San Nicolas in Aruba, as further described in cadastral measure document number 2 of January 24 ,1996.

Starting bid: Afl. 137.000,--

Auction notary: mr. T.R. Johnson

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

Paisnan mas poderoso na mundo ta confirma

Empresanan chikito ta e gigante economico di e pais

* OECD ta considera nan esencial pa crecemento den crisis

*Empresanan chikito ta crea gran mayoria di empleo

Empresanan chikito na Aruba ta pasa den momentonan dificil. Esaki no ta unicamente resultado di medidanan cu a afecta e poder di compra. E medidanan ta resultado di un situacion financiero y monetario cu mester a sanea pa evita problema mucho mas serio. Empresanan chikito na Aruba ta ser afecta na prome luga dor di e pensamento eroneo cu ta empresanan grandi ta pilar di economia y di comunidad. Competencia inhusto di gigante internacional y compra online, ta destrui e alma comercial Arubano. DIARIO kier duna awe sosten na comercio local y ta publica opinion di lidernan mundial tocante e lugar sumamente importante cu empresa chikito y mediano ta ocupa den economia.

ORANJESTAD (AAN) -- Na Juni 2017, e Organisacion pa Cooperacion y Desaroyo Economico OECD a tene un reunion sumamente importante na Paris. E topico di e en-



cuentro tabata e forma cu mester coopera cu Empresanan Chikito y Mediano den un economia globalisa y digitalisa.

OECD ta e organisacion economico di gobiernonan di 36 pais cu a ser funda na 1961. E miembronan ta gobiernonan poderoso cu ta sostene economia habri a base di democracia. Hunto paisnan manera Merca, Hapon, Inglatera, Alemania, Canada ta busca solucion pa problemanan y ta introduci formanan y maneho nobo pa sostene comercio liber.

Den e relato empresanan mediano y chikito ta ser identifica como casnan comercial cu ta brinda no mas cu 249 cupo di trabou. E clasificacion ta: empresa micro cu ta ofrece 1 pa 9 cupo di trabou, empresa chikito cu 10 pa 49 empleado y empresa mediano caminda ta emplea 50 pa 249 persona.

EMPRESANAN CHIKITO TA E SOLUCION DEN CRISIS

Segun e relato di OECD, hopi pais ta confronta problema di globalisacion y crecemento economico. Empresanan chikito y mediano ta esencial pa yega na un solucion den e situacionnan aki y evita disgusto pa globalisacion y avance tecnologico.

E organisacion di paisnan economicamente poderoso ta duna un posicion central na negoshinan chikito y mediano den economia. Mester yuda nan adapta den e ambiente nobo cu e transformacion digital ta produci.

E problemanan cu Aruba conoce actualmente riba tereno economico ta ser presenta na un forma general. Aruba por reconoce su mes den loke e paisnan poderoso ta trece dilanti manera e problemanan menciona y e buskeda di desaroyo sostenibel. Empresanan mediano y chikito ta sumamente importante pa promove crecemento economico duradero, crea empleo y trabou honesto pa tur hende. Nan ta promove industrialisacion duradero y ta crea un base pa innovacion. Ademas empresa chikito ta reduci desigualdad den entrada.

E relato ta mustra cu pa e companianan chikito y mediano por participa y gosa di e beneficionan di un economia globalisa y digital, mester di un infrastructura special.

COMPETENCIA SANO PA EMPRESANAN FUENTE DI EMPLEO

E rapport di e encuentro ta pone enfasis riba e necesidad pa crea e structura necesario pa adelanto di e empresanan chikito. E competencia cu nan ta confronta mester ta sano.

E casnan comercial en cuestion ta sufri di limitacion interno y ta ser afecta na forma desproporcional dor di fayonan di mercado y bareranan, ineficiencia den e ambiente comercial y di maneho.Empresanan chikito y mediano mester di recursonan strategico manera conocemento, network y posibilidad financiero. Educacion, training, innovacion y infrastructura ta e palabranan clave pa un grupo grandi di comerciante chikito y mediano,Nan mester di un ambiente apropia pa transferencia di propietario y gerencia di e empresa cu ta sumamente importante den e sobrevivencia y ta afecta directamente asuntonan importante manera cupo di trabou, inversion y crecemento.

Ora papia di economia, e cuponan di trabou cu nan ta crea ta importante. Den e rapport por lesa cu alrededor di 70 porciento di cupo di trabou na un pais ta origina na empresanan chikito. Den economia cu ta surgi nan ta produci 45 porciento di empleo y 33 porciento di e Produccion Bruto Nacional.E paisnan economicamente poderoso di mundo ta afirma cu empresanan chikito no ta mara generalmente na cadenanan internacional.

Nan ta un canal pa ciudadanonan marginal of cu un desbentaha busca nan desaroyo. E rapport ta duna un bista total pakico empresanan chikito y mediano mester haya sosten di tur sector. DIARIO ta confirma su responsabilidad como matutino di Pueblo y ta extende su sosten den e buskeda di solucion pa problemanan cu ta afecta nos comunidad.

Johnson
notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY

SEPTEMBER 27, 2018

On Thursday September 27, 2018, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A commercial builing to be used as a bar-restaurant, locally known as

PARADERA 166

standing on a parcel of public land, 600 m2 in size, situated at Paradera in Aruba, locally recorded as First Division Section R number 25. The lease rights expire on December 17, 2073.

Starting bid: Afl. 453.023,--

2. A residential house, locally known as

TANKI LEENDERT 139-Z

standing on a parcel of full ownership land, ca. 376 m2 size, situated at Tanki Leendert in Aruba, being a part of the parcel, locally recorded as First Division Section L number 3367, with index D5880.

Starting bid: Afl. 189.070,--

Auction notary: mr. T.R. Johnson

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS



OPROEPING:

De griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba roept hierbij op:

- Jilbert DUARTE CORDEIRO, zonder bekende woon- of verblijfplaats,

om op 8 januari 2019 om 9.45 uur voor de rechter in het Gerechtsgebouw in Aruba te verschijnen, teneinde te worden gehoord in verband met een door Olga Herazo Santis, ingediend verzoek m.b.t. voogdijvoorziening over de minderjarige (AUA201802378 EJ).

de Griffier,
E.E. de Weever

Minister Otmar Oduber: "Esaki ta un crimen"

Di 40 unit cu sra. Lopez-Tromp a duna Aruba Sands sr. Sevinger a aumente na 600 plus

ORANJESTAD (AAN) – Den e contexto di "Benny Connection" e proyecto di construccion, cu finalmente minister Otmar Oduber a referi na dje, ta esun di e compania "The Sands Resorts".
E mandatario a menciona cu ex-minister Marisol Lopez-Tromp na aña 2007, a duna un pida tereno tereno cu tabata consisti di como 10 pida pida chikito, pa construi un compleho di condominium cu no tabata mas cu 40 unidad, riba henter e tereno cu a wordo otorga. Esaki ta otro erfpacht cu ex-minister Sevinger no a termina. Al contrario, den Benny Connections, dia 8 di September 2017 (dos siman prome cu eleccion) a concede the Sands Aruba pa construi, no 40 unit pero 620 unidad all inclusive, incluyendo camber, casino y otro servicionan riba area uno, na area 3 unda e waterpark tabata situa a duna 210 camber adicional pa un total di 830 camber di hotel riba un espacio cu tabata tin derecho pa 40 unit.
E mandatario a reitera cu enfasis cu no ta sra. Marisol Lopez-Tromp a otorga esaki pero ex-minister Benny Sevinger.
"Esaki ta un crimen!" e dignatario a expresa. "Esaki ta e desastre cu Benny Sevinger, permiti pa sr. Mike Eman y e gobierno anterior a haci cu e pais aki.
"Esey ta e realidad.



Cu si un minister anterior a duna y bo no ta di acuerdo cune, mester a corta y elimina caminda cu por. Den cada un caso sr. Benny Sevinger a zorg pa duna doble, triple of te cuater biaha mas hopi camber. Si bo tabata den e network di Benny, den e connection di Benny anto e cosnan aki a wordo resolvi. Contrario na loke nos ta haciendo awor. Nos a bay Corte y a logra di gana pa por a evita cu mas condominium wordo traha, nos a para overenkomstennan, cu normalmente ta mara pais Aruba cu no a cumpli cu e opcion cu tabata tin cu toch sr. Sevinger a duna nan un contrato cu ta mara pais Aruba; nos a declara nan nulo. Dos pa tres siman pasa nos a bay asina leu di manda 13 compania na Aruba, cu tabata tin erfpacht pasa caba, nos a duna nan 30 dia cu si nan ta cuminza construi nos ta hala atras e permisonan y Acta cu tabata tin pasa den notario, pasobra nan no a cumpli cu e tempo pa cuminza cu e construccion, manera ta poni den e Acta", Minister Otmar Oduber a subraya.
Esey ta loke ex-minster Benny Sevinger mester a haci e tempo aya si e no tabata di acuerdo cu un di e terenonan cu a wordo otorga pa sra. Marisol Lopez-Tromp e tempo ey.
Gobierno ta haciendo esey awo cu terenonan bieu pero tambe cu terenonan nobo cu a wordo duna y cu no a cuminza cu e construccion manera a stipula, y 13 carta a sali. Minister Otmar Oduber a acentua cu nan ta premira cu nan ta bay Corte cu gobierno y nan ta dispuesto pa bay Corte tambe.
El a reitera cu no por ta asina cu door di Benny Connection tereno ta wordo duna banda di hotel y di hospital unda inversion pa un pida tereno di 5 mil meter cuadra, tabata di 800 mil of 900 mil florin. Areanan unda edificio di cuater of cinco piso a wordo traha y nan ta pone asina abao pasobra nan kier haci negoshi cune y nan ta bende e NV pa dos of tres miyon florin.
Minister Oduber a declara cu sr. Sevinger sa esey, cu e tabata tin un coordinador y consehero den su oficina cu a bende un pida tereno pa 5.7 miyon florin den su mes oficina. Ex-minister Sevinger sa aunke e ta nenga, pero minister Otmar Oduber tin tur e documentonan con a fix esaki, y con a traspasa e shares di e compania ey un dia despues cu e 5.7 miyon aki a wordo pasa riba cuenta di e consehero di sr. Benny Sevinger. E ta reta ex-minister Sevinger y si no e ta saca nomber tambe den e proximo conferencia di prensa.

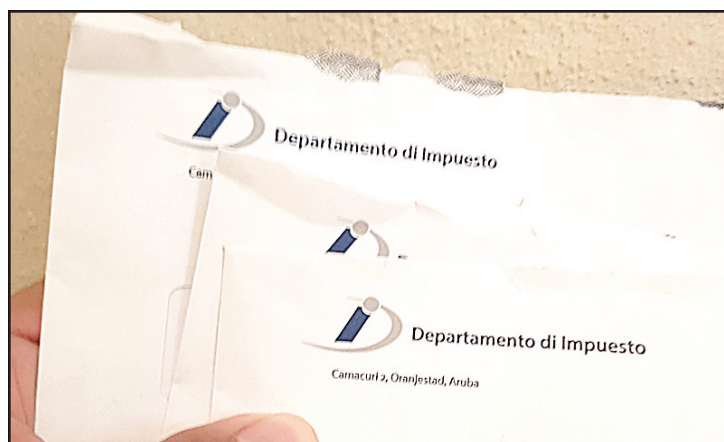
September ta finalizando y ainda nada di Restitucion Impuesto di 2014

ORANJESTAD (AAN): Tin hende cu pa algun luna caba a haya e carta blanco di Departamento di DIMP na nan cas, indicando cu nan lo bay haya restitucion di Belasting paga di mas.

Aunke DIMP a laga sa luna pasa cu na Aruba, tur siman aproximadamente 200 cliente ta haya placa di restitucion bek... parce cu e proceso sea a 'slow down' of algo.

"Kizas placa a caba atrobe y Ministro a pone un stop?" Esey ta loke un ciudadano a indica na DIARIO. El a haya carta desde Juli caba, y awor September ta finalizando y ainda nada.

DIMP a splica cu nan tin algun un team special cu ta traha riba e parti di restitucion di placa di belasting na clientenan.



Pa Restitucion di Belastingjaar 2013, DIMP a emiti 40.948 Aangiftebiljet, y nan a logra procesa 31.001 Biljet. Pues riba di 8.000 cliente falta ainda pa entrega nan formulario di Inkomstenbelasting 2013.

Pa Restitucion di Belastingjaar 2014, DIMP a emiti 41.882 formulario y di esaki a ricibi back 30.588. Pues falta mas di 11.000 cliente cu no a entrega nan biljet. Di e 30.588 cu a drenta, te cu fin di Juli nan a procesa 15.754 biljet, pues falta mas cu 14.000 e tempo ey.

DIMP tin un team di aproximadamente 7 persona cu ta encarga cu Data entry. Nan ta traha di mainta te atardi riba solamente e informacion aki y ta e intencion pa caba di procesa 2014 pa ta completamente cla Augustus 2018.

Pero ya luna di September ta finalizando Diadomingo awor, y ainda tin centenares di hende wardando e placa pasa. Desde Juli nan tin e envelop, y ainda nada.

Na caminda ladron di 5 zwembroek su cel a cay

ORANJESTAD (AAN): --- Comandante di,polis seccon Strandpolitie diasabra merdia a wordo dirigi na Tropical Market situa den un High Rise Hotel na unda ladronicia a tuma lugar. Na yegada polis a papia cu hefe di Seguridad y manager di Tropical Market sra M.
Señora M. a declara na e agentenan cu diasabra pa alrededor di un'or merdia un homber a drenta den Tropical Market y a horta cinco Zwembroek . Personal di seguridad a core tras di e homber aki y durante e coremente e homber ladron desconoci, den careda a laga e articulonan cay na suela pero tambe su celular.
Patruya tuma potret di e articulonan y e cell tambe a wordo confisca. Keho ta entrega y e ladron na careda dentro di poco su careda tambe lo caba a base di e evidencia cu ta e celular cu a cay na caminda durante cu el a huy .

Shailiny Lee: Parlamento ta preocupa

"Ami personalmente ta kere cu a bira ora pa e moratorio aki bira un realidad"

ORANJESTAD (AAN): Pueblo y Parlamento ta basta preocupa sigur cu e desaroyo actual cu tin riba e tereno hotelero.

Esaki segun parlamentario di MEP Shailiny Lee, durante un conferencia di prensa Dialuna mainta.

Lee a indica cu Parlamento a tuma nota di e Memorandum of Understanding (MoU) cu a wordo firma recientemente entre Gobierno y St. Regis.

"Den pasado caba mi a acentua e hecho cu mi ta hopi preocupa riba e desaroyo cu tin riba e tereno aki, entre otro pa loke ta e cantidad di camber".



Esaki segun Lee, kende a sigui bisa cu su colega Daphne Lejuez den pasado a manda pregunta na Gobierno riba esaki y recientemente un biaha mas a hasi esaki, unda cu Lee mes tambe a aporta na esaki.

El a sigui bisa cu a pidi pa un clarificacion y splicacion riba kico ta e meta pa futuro riba e topico aki.

A keda palabra si cu a institui un comision di capacidad di carga, caminda cu nan lo hasi un sondeo profundo y lo bin cu datonan relevante, pa Gobierno por tuma du decision final y fiha su maneho.

"E meta ta pa no solamente keda papia, sino asumi e responsabilidad y dicidi cu nos ta implementa un moratorio".

"Ta awor e comision a inicia su trabao y nos di parti di Parlamento a tene un prome reunion caba cu minister di Turismo y Diaranzon awor e dos comisionnan di Parlamento, esta e comision di Economia y Finanzas y esun di Turismo ta bay sinta cu ATA, caminda cu nan ta bay presenta na Parlamento e resultadonan preliminar di un investigacion di capacidad di carga cu nan tambe a hasi recientemente".

"Ora cu nos haya e feedback riba tur e preguntanan cu nos a manda den direccion di Gobierno, ta bay bira e momento cu como parlamentario lo bo tin cu tuma un decision final riba kico ta bay ta bo punto".

"Ami personalmente ta kere cu a bira ora pa e moratorio aki bira un realidad".

Esaki segun e parlamentario di e fraccion geel, kende a sigui bisa cu e ta kere cu no tin espacio mas, mientras cu tambe nos tin cu importa trahadornan for di exterior.

Dialuna mainta trempan Motociclista a kibra pia den accident



ORANJESTAD(AAN): Dialuna mainta trempan pa mas of menos 7:30 am, na Tanki Leendert un chauffeur femenino di un Toyota Yaris color blauw numera A-48152 a bay pa subi caminda bay direccion nort. E chauffeur no a paga tino cu un brommer bayendo zuid a dal e brommer dilanti Los Cafeteros Restaurant.

Polis a worde manda cu urgencia y a solicita ambulance. E victima hende homber a worde transporta pa hospital pasobra e a fractura un pia y su enkel. E chauffeur femenino a keda hopi spanta.

Polis a tuma datos y a hala e auto y brommer for di caminda pa trafico por sigui. Tabata momento basta druk.





Arubus tin algun bus cu ta 17 aña bieu



ORANJESTAD (AAN): Arubus tin poco mas di dos aña cu nan tin un tiki scars na Bus y esey ta ocasiona cu rutanan ta cay afo. Sr. Theo Croes, director di Arubus ta splica.

Tin basta ruta ta cayendo afo, pa motibo cu no tin suficiente bus y no ta saca un bus cu no ta apto pa bay ta ariba caminda. Ta prefera di cancela ruta, combina ruta cu saca un bus den mal condicion.

Arubus ta keda falta di bus. Tin busnan hopi bieu, algun di nan tin 17 aña. Y apart di esey, door cu tin falta di bus, esunnan cu tin ta coriendo 20 ora pa dia. Y nan life extend ta bira menos di lo normal. Ta forsa ta traha weekend ariba e busnan. Un biaha mas, si nan no ta apto, nan no ta sali.

E mandatario encarga cu Arubus, a bisa di ta sperando un oferta pa un total di 10 bus. Esaki ap Sr. Croes di Arubus lo alivia e situacion. Pa nan por maneha locual nan tin aworaki, nan mester di minimo 31 bus operativo. Tres bus lo ta minimo pa mantenimento preventivo, locual ta cay ariba 33 bus. Na Corsou, nan tin 5 bus extra. Den cualkier caso, nan ta pone uno den circulacion y ainda keda cu esunnan pa mantenimento preventivo.

Na Aruba tin mercado pa transporte publico, pero falta di flota pa cumpli cun'e. Esaki, segun Sr. Croes , ta entre schooldienst y lijndienst. E 31 busnan aki ta pa cumpli completamente. Cu e dienstregeling actual.

A laga traha diferente rapport y plannan con pa ataca mercado. Pero tin hopi cos cu no ta den control di Arubus. Un di esakinan ta e taxi piratanan. Tin e O y T-nan cu ta piki hende bandi caminda. Tin varios factor cu Arubus a baha den cantidad di pasahero. Ta purba contraaresta esaki, den diferente forma. Pero e no ta den man di Arubus pa controla esey. Pero e no ta competencia di Arubus pa controla esey.

Tin varios factor cu ta pega e situacion pa Arubus. Pa basta tempo ta mehorando e servicio y varios cos, pero nan ta mara den cierto areanan, segun Sr. Theo Croes, director di Arubus.



Michael Quandt:

Embaraso ta trece cambio y pesey ta importante pa e dama na estado haya sosten



ORANJESTAD (AAN): Durante e conferencia di prensa semanal di Departamento di Salud, e biaha aki a elabira riba depresion durante y despues di embaraso.

Depresion ta un malesa psikiatrico. Tin cierto aspectonan hopi importante pa tene cuenta cun'e, segun partera Michael Quandt. Por compronde cu tin e parti practico. E parti prome cu embaraso ta e parti prenatal. E parti despues di e parto ta postnatal.

Segun Quandt, factornan cu ta cambia bo bida, ta factornan cu ta influencia nos asina hopi cu no por haci nada cun'e, si no tin e sosten den esey. Imagina un persona na estado a haci tur su best pa haya un bunita parto na cas, den un bad. Despues a resulta cu na cas e curason di e baby a saca dimas. Dado momento e mama a cuminsa haya nervio. Ora cu e mama a cuminsa haya nervio, awa di yiu a kibra, anto e awa ta bira nervio. Ya a cuminsa factornan caba cu no ta posibel mas pa e mama haya yiu na cas.

E mesun mama aki ta bay cu ambulance, cu ta yega 20 minuut laat y dado momento e mama ta tur spanta. E partera ta eynan ta bisa cu no por scucha e baby su curason bon. Dado momento e mama ta yega hospital, ya e partera a tuma contacto cu e ginecologo, kende ta purba varios manera pa saca e baby.

Na final, ora haci cesarea, dado momento e mama ta sinti tur e cortanan ey, ta pone e mama sinti asina malo. Dado momento, ora e baby sali, e baby no ta reacciona dje bon ey tampoco y ta bay den un couffeuse pa full un siman.

Aki por mira diferente aspecto den un persona cu a pensa cu e ta bay ta masha bunita y tur e eventonan aki a cambi'e por completo.

Den terminologia medico, por a tende di e palabra post traumatic stress disorder. Esey tambe ta un aspecto cu ta un evento cu a cambia e mama completamente, di tal forma cu bo no ta prepara mes pa loke a bin. Hopi biaha ta pasa cerca hendenan depresivo tambe.

Imagina pa tur mama e hecho aki mester ta algo hopi bunita. Pero durante embaraso, ata e pareha cu a priminti cu e ta keda fiel, b'a haya sa cu e pareha tin mas yiu, e pareha aki a bay lagabo, bo tata a fayece, bo mama tin cancer. Imagina cu abo a pensa cu tur esaki lo bay yuda den e proceso, ningun di nan tey pa yudabo den esaki. Abo cu a purba 10 aña caba pa haya un yiu muhe, despues bo ta bay ginecologo y e ta bisabo cu ta un yiu homber. Bo ta haya atrobe diferente factor cu por cambiabo completamente.

Di un otro banda, tin cu compronde cu durante embaraso bo tin e cambionan hormonal y hopi biaha nos ta mira e cambionan aki, manera algo normal. Pero

Sigui lesa pag. 19

RECETA

Paella

- 150 gr. pisca
- 300 gr. cabaron
- 300 gr. cangreuw di bleki
- 2 kreeft
- 300 gr. oester fresco of di bleki
- 1 bleki mushroom
- 300 gr. Aroz
- 4 cuchara gr. di manteca
- 2 siboyo corta chiquito
- 1 promenton corta chiquito
- 1 tomati palo
- 2 cuchara di saus preto (soya saus)
- 1 ½ cuchara di brandy
- 1 consome di pisca
- Pikante na smaak

Preparacion:

Dirti e 4 cuchara di manteca, y hasa e siboyo, promenton, djei e tomati palo. Ora nan ta medio hasa tira e cabaron, e cangreu, e kreeft, oester y e pisca y laga nan hasa un rato. Djei bo ta tira e mushroom, e consome di pisca, y e brandy y laganan sigui hasa, delaster bo ta basha e azeta di olijvi, y laga nan hasa ariba candela abao. Herbe e aroz cu mita di bouillon di pisca un pida di promenton pa duna e aroz smaak. Ora e aroz ta cla, bashe den e plaanchi, draai e aroz bon pa tur cos drenta bon den otro y laga tur cos hasa bon, y sigui draai e pa e no pega te ora e seca bon.E no mester keda muha. Tira bo picante na bo smaak y listo.



The Eighth Continent, INC.
Import & Export



Arendstraat 103 Oranjestad Aruba P.O. Box 440, Aruba
Tel: (297) 582-1304, Fax: (297) 583-5083
Website: www.tecaruba.com



Ki biento a tira bo aki banda - Ki ta e motibo di bo bishita

Trabao ta cai foi palo - Tin hopi trabao

Freyashi - Freimento

Fritider - Un hende cu ta gusta come

Marimba - Instrumento di musica traha di palo den forma di un caha.

Poto - Un burico of cabay wild cu no ta mansa ainda

Tenura - Cabai cu nunca no a haya yiu

Cauchi - Resto di tabaco of cana ora bo caba di kauw

Andun - Haya miedo ora mira of sinti algo straño

Cuaba - Slijm diki cu bo ta saca for di pecho

NATURE'S TRUTH®

Evita di bira malo, protege bo salud cu e suplementonan di NATURE'S TRUTH!! Disfruta di un calidad halto den suplementos y na un bon prijs pa un y tur! Nan ta obtenibel na tur botica na ARUBA y ta masha gusta debi na nan calidad halto y amplio variedad den Vitaminas, Essential Oils, Omega oils, Joint Support Formulas, Digestive Support, Immune boosters, Beauty Care Products, etc...

Pakiko busca mas si cu NATURE'S TRUTH bo tin TUR COS y na un BON PRIJS!

Evita di bira malo y gosa di bon salud usando e vitaminanan di **NATURE'S TRUTH!** TUR variedad di e liña ta obtenibel na tur Boticanan BENU, (Oduber, Kibrahacha, Trupiaal, San Lucas, Centraal), Tambe obtenibel na tur Botica nan di Servicio: Botica Eagle, Botica Noord, Seru Preto y Down Town Drugstore, Botica Paradera, y na Botica del Pueblo, Oranjestad.



Telefonnan di DIARIO
582-6747 Fax 582-8551

estilo
Salud, Moda y Beyeza
E-mail: espectaculo@diario.aw

Ronchi mustrando cu moda "street wear" pa hende homber ta e tendencia maximo







ORANJESTAD (AAN): Na Trash Store e moda urbano ta tuma center stage den e departamento di hende homber. E boutique tin un seccion completamente dedica na estilonan pa homber. Jeans, jeans shorts, tshirts, camisa, polo shirts y mas di e ultimo estilonan ja caba ta na Trash Store.

"Awor e coleccion a caba di yega na TRASH y e ta un estilo hopi contemporaneo pa hende homber. E color cora combina cu preto y blanco sigur ta un di e tendencianan dominante di temporada" director creativo di TRASH, esta Ronchi De Cuba, ta duna di conoce.

Pa locual ta trata jeans esaki ta bin den tur estilo. Di jeans deconstrui y estilonan mas basico ta forma parti di e coleccion. Tambe short di jeans ta hunga un importante rol. E boutique ta presenta short di jeans den vintage blue, indigo, sky blue, blanco, preto y charcoal. E polo shirt cu print tambe ta un otro pieza di moda cu ta domina e temporada como tambe tshirts cu metallic foil print y un look mas deconstrui.

Modelonan di KOMA Models Indra, Jean Pierre y Ramiro ta presenta algun estilo cu e departamento di hende homber na TRASH Store ta presenta. E boutique ta situa na Sibeliusstraat # 8 na Playa.







Nelson Foendoe lo presenta su buki "Becoming a Person of Integrity"



ORANJESTAD (AAN): Nelson Foendoe ta presenta su buki na Biblioteca Nacional Aruba riba Diaranson dia 26 di September, 7or di anochi. Publico ta bon bini.

E buki su titulo ta 'Becoming a Person of Integrity'. Esaki ta un buki ku ta trata e tema di integridad basta profundo loke ta encera tambe cu no ta keda na e integridad "ora wowo di hende ta mira" sino ora niun hende no ta wak. Diferente tema relaciona cu integridad ta haya atencion den dje manera, Corupcion (su causa y combatimento), rol di placa, hamber pa poder y fama, nos consenshi y mas topico. E parti moral ta worde trata explicitamente y finalmente recomendacionnan practico ta worde duna.

Continuacion pagina. 18

pa un dama "maak mee" cambionan hormonal cu e no por influencia of cambia, ya esey caba por pone sinti masha malo mes. Pesey ta importante pa un dama cu ta na estado, famia por sostene e persona aki.
Sa tambe cu tin diferente situacion na Aruba caminda cu famia no ta sostene un embaraso. Di un otro banda, ta importante pa tene cuenta cu toch na Aruba, maske hopi cos ta pasa cu nos aki, toch tin famia cu ta care pa otro. Esey ta haci un diferencia grandi pa nos aki na Aruba y den Caribe completo. Nos famianan toch ta take care di nos. Tardi of tempran, den un of otro forma. Si compara cu otro paisnan, manera Hulanda, e porcentahe ta mas halto di depresion, pa diferente motibo. Un di e motibonan ta, cu una bes bo ta na estado, bo ta kies pa esey caba. Famia ta bay lagabo y abo so tin cu deal cu henter e situacion.

Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio

Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.



SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Dialuna 24 september 2018

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT4CHI MERDIA	CAT4CHI ANOCHI	ZODIAC	
7208	4593	6500	MERDIA	ANOCHI	M	7835 TAURO
5519	3876	FLAMINGO	6827 5089 4557	3753 0137 4370	A	3152 ARIES
2739	8506	6538-5561-6068				

LOTTO DI DIA 04-10-17-24-26 | DFF 2818-7733 | BIG 4 M 3882 A 2568

PRIJS: 1,75 Florin *ehemplar*
ABONO: 38 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Luis M. Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
Marianellys Berry (asst.)
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29, Aruba.
P.O. Box 577, P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
DIARIO is Printed on 100% Recycled Paper

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

— **25 September 2018**
Solo ta baha: 6:35 p.m.
— **26 September 2018**
Solo ta sali: 6:29 a.m.

SOS TELE AYUDO Tel: 583-1190

Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diaranzon 26 Sep. 2018:
Pullmantur Monarch:
(06:30 - 15:30)
Freedom of the Seas:
(07:00 - 23:00)
—Diahuebs 27 Sep. 2018:
Carnival Horizon:
(08:00 - 16:00)
—Diadomingo 30 Sep. 2018:

EMERGENCIA NA ARUBA

Diamars 25 September 2018

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Dr. Tromp
NO TA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
Dr. Alvarez
NO TA: Huisartsenpost na Hospital, Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica Eagle
Caya Punta Brabo 17
Telefon: 587-9011

PABAO DI BRUG:
Botica San Nicolas NV
Zeppenfeldtstraat 47
Telefon 584-5712

e-CONTACT DIARIO

E-mail Redaccion: **noticia@diario.aw**
E-mail Avisos: **aviso@diario.aw**
E-mail Deporte: **deporte@diario.aw**
E-mail Asunto Funeral: **morto@diario.aw**

Loke Tempo ta Mustra....

•• Tempo ta parcialmente nubla, tin biaha hopi nubla den oranan di madruga, cu chens pa algo di awacero local, specialmente den oranan cu ta sigui te mainta.

•• Biento ta di pariba, modera te basta fuerte entre 20 y 39 km/h. Olanan awe riba lama ta entre 3 y 6 pia.

Adicto a ofrece na benta iPhone 7 plus aparentemente horta, pa 75 florin

ORANJESTAD (AAN):-- Polisnan encarga cu districto San Nicolas diabierna mainta 21 september 2018 tabata ocupa cu control den San Nicolas y alrededor di 8 or y 5 nan a wordo aserca pa algun cliente di 88 Snack situa den Pastoor Hendrik straat.

Nan a conta patruya cu un rato prome un choller a bin haci fastioso na e localidad y cu e choller a baha bay direccion pazuid. Polisnan a dicidi di haci control den e area y nan a bin haya un choller cu ta cuadra cu e descripcion di e choller T.

Durante cu tabata atend'e, e choller a declara cu berdad e tabata na 88 Snack y e tabata trata di bende un Celular. E tabata hasi esaki debi cu e mester placa pa cumpra coi come.

T. a mustra polis e celulaar y tabataa trata di un Celular color preto marca Apple modelo iPhone 7 plus cual e ta ofrece pa bende pa e suma di 75 florin .

T . a sigui conta polis cu el a haya e cell di un primo cu e por bende esaki pa haya placa. Relaciona cu e version a lanta sospecho serca e polisnan cu e Cell lo ta procedente di ladronicia y polis a confisca esaki pa mas investigacion .

Ademas a descubri un sim card y T. a declara cu esaki tabata den e Iphone encuestiion. T. a wordo poni na altura di e procedura, investigacion y e eventual consecuencia pa su persona. Choller T. a laga di a compronde.

Pa evita problema polis recomenda pashent di "Respaldo" mihor e bay cas

ORANJESTAD (AAN): -- Un homber bao influencia di un of otro substancia of alcohol tabata cana grita.. Patruya di Noord a wordo dirigi pabao di C.M.B. y Wei Tai na Noord pa un homber cu probablemente bao infuencia di substancia ta cana rond y tabata basha gritonan.

Segun informacion e homber lo ta bisti cu T-shirt biña y carson color camouflage cortico.

Pazuid di Citgo Palm Beach riba un tereno habri polis a wak e conocido di justicia di inicialnan E.A.M.B. (adicto di droga/ pashent di Respaldo). El a declara di ta cana rond debi cu e kier bay cumpra cuminda na Wei Tai pero esaki ta cera ainda.

Polis a constata cu e no tabata fuerte bao influencia manera a wordo reporta. E no tabata bao influencia pero polis a atende debi cu e ta riba caminda publico y a mand'e cas pa evita problema.

El a mustra comprension y a cana bay direccion di su cas.

Polis hiba muchanan na KZP

ORANJESTAD (AAN): --- Patruya di districto San Nicolas a wordo dirigi diasabra atardi pa mas o menos cinc'or tras di Graf v San Zinzendorf School pa bringamento. Polis na yegada a wak mucha homber y mucha muher cu ta sinta riba muraya scol. Ademas patruya a papia cu e señoradi inicial T. cu a declara, cu su yiu muher di inicial S. a wordo ataca pa un grupo di mucha muher cu cuchio. Ademas el a declara cu S. berdad tabatin problema cu algun mucha muher y cu e mucha muhernan encuestion a atak'e cu cuchio, y palo.

Den demas investigacion, polisnan a detene S., H,y SM y a transporta nan rumbo warda pa Juegd Zeden Politie.

Aruba su Prikichi ta na peliger di extincion

ORANJESTAD (AAN): *Aratinga Pertinax arubensis*, mihor conoci como nos Prikichi ta forma parti di nos naturalesa y cultura pa hopi aña. E ta un sorto endemico di Aruba y ta unico na mundo. Ta un lastima cu awendia nos ta mira menos prikichi ta bula rond. Tin caminda unda antes tawata tin hopi, ya nos no ta mira nan mes mas. Directie Natuur en Milieu (DNM) kier a pone enfasis ariba kico a pone cu nan cantidad a baha y kico por haci pa yuda e especie aki.

Tin varios motibo pa e caida drastico den e cantidad di e parha aki. Pa menciona algun nos ta cuminsa cu expansion di e proyectonan di hotel, cas y e camindanan di dos via. Sin lubida, nos tin cu menciona Boa, e especie invasivo, cu ta causando hopi daño na varios especie endemico di Aruba pa varios aña caba. Tambe e animal domestico pushi ta representa un peliger pa e Prikichi door di su curiosidad of si e NO ta haya cuminda, como tambe e problematica di pushinan abandona



y sin doño. Por ultimo e enfasis ta riba e ser humano, cu ta e hendenan cu ta saca e Prikichi for di su neishi. E preguntanan ta keda: pakico? E ta realmente necesario? Pa ken?

Ley cu ta proteha nos Prikichi

Ta strictamente prohibi pa ley pa saca un bestia protegi for y/of strob'e sin motibo den su habitat natural. Tambe ta prohibi pa ley pa mata/ destrui y/of causa daño na cualkier especie protegi. Esey kiermen cu gara y bende especie protegi ta contra ley y ta castigabel. Ademas ta prohibi pa exporta webo di e



bestianan protehi. E Ley di Proteccion di Naturalesa (Natuurbeschermingsverordening - AB 1995 no. 2) articulo 4, inciso 1 ta specifica esaki, pero tambe articulo 5, 6 y 7 ta duna mas splicacion. Den Decreto national proteccion di flora y fauna di Aruba, tin poni e nombernan di e especienan protehi unda e Prikichi ta specifica.

Tene cuenta cu un parha den un haula no ta yuda na 'conservacion' di esaki. Al contrario, e ta causa cu e Prikichi di Aruba ta den peliger di extincion y por disparce completamente. En general un parha domestica tin poco oportunidad di sobrevivi den mondi como cu nunca e la siña kico pa come ni con pa defende su mes.

Kico por haci pa yuda e especie crece?

Invita e Prikichi den bo cura p'asina admira nan y planta matanan di fruta. Prikichi ta gusta e fruta di seida, dadel cu ta crece na cadushi, boonchi di Tuturutu, shimarucu, mispel y tambe mango.

Entrega un keho y tambe duna un aporte

Si bo tuma nota di hendenan cu ta kibra ley por manda bo keho via www.infraruba.com y lo atende e caso debidamente via e departamento concerni. DNM kier a referi e pueblo na e website dnmaruba.org pa bunita fotonan di e Prikichi y tambe por link na pagina di Parke National Arikok pa asina yena un encuesta pa asina yuda trece nos parha stima bek.

Foto cortesia di Stimaruba y fotografo Michiel Overstegen cu semper ta colabora cu DNM.

Setty Cristiaans riba su viahe pa Parlatino:

Reglamentacion cu por wordo uza den paisnan grandi, kizas no ta aplicable pa Aruba

ORANJESTAD (AAN): Dialuna durante e conferencia di prensa di tur Dialuna di fraccion di MEP, parlamentario Setty Cristiaans a papia di un bishita na Parlatino, cu a tuma lugar na Panama.

E reunion cu a tuma lugar tabata riba Agricultura, Cria y Pesca.

"Ami y colega Hendrik Tevreden entre otro a participa na un foro hunto cu Fruit and Agriculture Organization (FAO) di Nacionnan Uni y esaki tabata importante".

Esaki segun Cristiaans, kende a sigui bisa cu den e Parlatino a presenta un ley di pesca, cu tin di haber cu consumo responsabel y produccion di cuminda na mundo.

Ta asina cu FAO a conseha Parlatino pa introduci un ley y e ley aki ta primordialmente riba pesca.

"Nan kier reglamenta pesca mihor riba escala chikito, pero si nan pasa un ley asi-



na e ta bay ta aplicable pa Aruba tambe, mescos cu pa Corsow y otro islanan chikito den Caribe".

Esaki segun Cristiaans, kende a sigui bisa cu mirando cu den pasado Aruba a yega di firma declaracion of actonan cu tabata tin consecuencia pa Aruba, siendo cu esakinan no ta cuadra cu e tipo di maneho cu nos tin riba e isla aki.

Pesey e parlamentario a trece dilanti na e comision cu e y su colega no ta di acuerdo cu e delegacion di Aruba ta haya tende di e ley apenas ora cu nan a yega Parlatino.

"Mirando e grandura di e paisnan den Latino America, bo no por djis introduci un ley, unda cu quizas cierto cosnan cu ta conta pa un mercado grandi, no ta conta pa un isla chikito manera Aruba".

"Corsow a respalda nos den nos peticion, unda cu nos a pidi Parlatino pa ora cu nan entrega un proyecto di ley, un declaracion of un decision cu ta bay wordo tuma, pa trece esaki na claridad prome pa islanan chikito, mirando cu e ley por tin consecuencianan mas drastico pa nos y no den nos ventaha".

Esaki segun e parlamentario, kende a sigui bisa cu a pidi pa Aruba haya mas informacion di antemano, riba e ley cu nan kier introduci.

"Si por ehempel bin cu reglamentacion di pesca riba nivel chikito, esaki por tin su efectonan riba comunidad cu nos no a anticipa of cu nos no ta desea", segun Cristiaans.

E ley rond di pesca tin di haber entre otro cu registracion di cuanto pisca a wordo gara, con grandi e piscanan tabata etc.

Esaki pa por preserva entre otro un populacion sano di pisca.

Dos container a pega candela na Gold Coast

ORANJESTAD (AAN): Diadomingo anochi laat a bati alarma pa un candela na Gold Coast.



Pasa di 10'or e personal di brandweer hunto cu polis a dirigi nan mes na Gold Coast na Noord. Eynan tabata tin dos container full na candela. Na yegada di patruya y brandweer a topa cu un candela hopi feroz y parce den e container tabata tin tambe kimiconan flamable.

Esey a causa cu e vlamnan tabata mas grandi ainda. A manda mas cu un unidad di bombero y cu masha cautela a sa di controla e situacion pa evita daño na nan mes. Te marduga e bomberonan a keda presente.

Dialuna mainta banda di 6or un biaha mas Polis a bay na Gold Coast pasobra e candela a bolbe cende. Na yegada di Bombero a haya huma y cierto vlamnan chikito. Esaki tambe a wordo controla facilmente.

Homber di 49 aña cu actitud masha agreviso y ta persona indesea

ORASNJESTAD (AAN): -- Tabata diasabra mainta cu patruya Oranjestad a wordo dirigi pa Primavera pa un persona indesea. Yegando na e lugar indica patruya a topa cuater hende muher y dos homber para dilanti e cas. Ora cu polis a baha for di patruya e homber di inicial S. di 28 aña di edad a bin den direccion di polis cu bat di baseball. Tumando na cuenta e actuacion di e homber di cual e polis no tabata sa su intencion, e agente a baha mesora for di e auto di patruya y a ordena e homber cu voz halto pa e benta a bat baseball mesora na suela.

Pero e homber no a cumpli cu e ordo y a keda cana den direccion di e polis.

E agente un biaha mas a ordena e homber pa benta e bat na suela y aki e homber a cumpli cu e ordo policial . Polis a piki e bat baseball mesora for di suela y a pone den auto di patruya. Siguidamente a surgi discusion entre S y e homber cual despues a resulta cu su inicial ta K.

Tanto S y K.a cuminsa zundra y grita otro. Polisnan a wak cu K tabatin algun herida na su curpa.

Ambos homber a wordo hala for di otro pa asina scucha nan version.

S a conta polis cu e dia encuestion mainta trempan el a hiba su yiu na e cas pa e mama di e mucha.

Ora el a yega ey nan el a topa e homber K pafo cu bat baseball den su man. K. tabata kibra porta di cas . E cuater muhernan tabata den cas e momento ey y ora K. a wak e homber S., K a trata di dal e homber S. cu a bat. K. a pone e bat na suela y a pasa man pa un piek di cura y a trata di pasa S cu e pick . Consecuentemente S a pasa man pa e bat basebal pa defende su mes. S a laga sa cu el a dal K na su pia 4 biaha cu e bat. Despues polis a bay papia cu señora cual despues a haya sa cu su inicial ta V.

El a laga sa cu K ta tata di su tres yuinan. E dia encuestion K. a menas'e cu morto y el ta sinti su mes menasa pa cual e kier bay recherche pa entrega denuncia. Tambe el a laga sa cu K. kier a drenta cas y a destrui porta cas. Esaki no ta prome biaha cu K. ta busca problema cu su persona y su tres yuinan.

K. no ta biba na e adres na Primavera. K. ta drumi tin biaha na Salinja Cerca, tin biaha den auto, situa riba tereno na Primavera. Durante cu polis tabata atende V. e homber K. a cuminsa core den direccion di S. y a trata na dal S.

Polisnan a reacciona mesora y nan a detene K.di 49 aña pon'e den boei hib'e warda pa present'e dilanti fiscal auxiliar.

Kabubi a maltata homber cu piedra

ORANJESTAD (AAN): --- Na Sabana Basora diabierna atardi presencia di polis a wordo solicita relaciona cu bringamento. Na yegada polisnan a topa un homber bao di sanger cu tabata core patras di su cabez for di un cap. Durante polis tabata atend'e a pasa un homber conoci como "Kabubi" cu lo a maltrata e victima cu piedra. E victima no a desea yudanza di polis, tampoco di yudanza medico di servicio di ambulans. Central a wordo notifica.

BUSCA PALABRA

COMPROMISO

Y B O J P T B A Q F N B M T T R D V F G
O V D V U E I D A D Q E F A X N A S K H
P V I X B R Z M T E N U I G K F D U C M
D S N A L L L W E S N C R Q P I I T J S
J N L P I T R K A S N O X M A F N C B R
D S H G C B L H W E H G I V B R U B Y E
Y T S K I V E N D G T A L S B X M H R K
E X Q X D N L N C T I P R J U G O H P E
A U V K A R E L D G Y W D E G C C X D X
N O I N D T A D S K L A O Q D A S E K D
M X K A K R P J M J U P C O F W J I U F
O T P F I P S V Q L D T U K M V I R D I
U E X D N O I T S E U C M Q K S A N P G
J Z A T L F P Y W D K A E P I C I N P D
O D R R K I T S W K K D N Q L R N R F X
V P Q V R N V N B G F R T R H S T B U O
T E T E M O R P M O C L O X R T P K L T
R G H M A B N E Y Q X W P R H M S U O X
S A O I Q F I B P C R H L E X Q Q B V C
L E E J F M U D P R O P I E D A D C O U

CLARIDAD
COMPROMETE
COMUNIDAD
CUESTION
DISCUSION
DOCUMENTO
MENSAHENAN
PROPIEDAD
PUBLICIDAD
TENDENCIA

Sudoku

Conceptis SudoKu By Dave Green

			5				1	
	3	9	7					6
	6			8	4			
4	9					5		
		8				2		
		7					8	3
			2	7			6	
5					9	8	3	
	2				6			

©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Difficulty Level ★★ 9/25

Dicho di dia;

Djente di tempo ta come tur cos:

Cu tempo nos ta logra lubida; tempo ta yuda nos pasa over di un tristeza.

Resultado edicion anterior

7	2	6	1	5	9	8	3	4
5	1	3	4	8	6	2	9	7
8	9	4	3	2	7	6	1	5
9	5	8	7	1	4	3	6	2
6	7	2	5	3	8	9	4	1
3	4	1	9	6	2	5	7	8
1	6	9	8	7	5	4	2	3
4	3	5	2	9	1	7	8	6
2	8	7	6	4	3	1	5	9

©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Difficulty Level ★ 9/24

Minister Otmar Oduber:

"Awo nos ta desenmascara Benny Sevinger riba e Benny Connection aki"

ORANJESTAD (AAN) – Siguiendo cu e informacion tocante locual Minister di Infrastructura, Medio Ambiente y Desaroyo Teritorial, sr. Otmar Oduber ta titula "Benny Connection", el a referi na e grupo Caledonia.

Minister Otmar Oduber ta cuestiona su ex-colega Benny Sevinger ken a declara den un rueda di prensa reciente, cu sra. Marisol Lopez-Tromp a duna, tempo cu e tabata minister di infrastructura, tereno pa 400 camber na e grupo Caledonia.

Pero loke si ex-minister Sevinger no a mustra prensa ta e Acta cu el a pasa, di cual minister Otmar Oduber a presenta e documento oficial, den conferencia di prensa di gobierno di Dialuna.

E documento aki a sali dia 4 di Mei 2006, segun e mandatario, y e tabata un destinacion pa 154 camber so. Segun Minister Otmar Oduber, loke sr. Benny Sevinger a haci den su connection, ta manda un carta di fecha 29 di Augustus, den pura (dos siman prome cu eleccion), unda e ta converti esaki den un total di casi 400 camber, cu despues e gobierno nobo mester a bay negocia atrobe cu e hendenan di Caledonia, cu ta bay bira St. Regis awor, pa reducie na 200 camber, pa hay un hotel top na Aruba.

Na e momentonan aki, Minister Otmar Oduber a sigui splica, no solamente a reduci un cantidad di contratonan y opcionnan cu gobierno no a haya corecto, pasobra nan ta tene cuenta cu capacidad di carta y ta tene cuenta cu moratorium, a reduci e cantidad di compromisonan cu tin sin cu esaki ta trece consecuencia financiero pa nos pais.

NATURA:

Esaki ta otro proyecto unda aworaki tin e construccion di MBC Suites ta tumando lugar. Den esaki e mandatario a menciona cu e tempo ey ex-Minister Marisol Lo-



pez-Tromp enberdad a duna un pida tereno na Natura, unda e ta bisa cu no mag di desaroya mas cu 20 unidad. Si calcula cu cada unidad tin tres camber e maximo ta 60.

Minister Otmar Oduber a señala cu contrario na loke sra. Marisol Lopez-Tromp a indica pa otorga erfpacht na e grupo aki, tempo cu ainda no tabata tin ROP ni discusion riba capacidad di carga, pasobra esakinan a bin despues di 2010, den e Acta ta un limite di tempo pa cuminza construi si no e erfpacht no ta valido mas.

Sr. Sevinger no a termina e erfpacht aki cu tabata pa un maximo di 60 camber, pero a cambie den un tereno cu a pasa dia 9 di September 2015 unda a cambia e destinacion aki pa un hotel di 340 camber, manera ta wordo construi na e momentonan aki.

E mandatario a trece esaki dilanti pasobra e ta conciente cu Aruba su capacidad di carga ta yegando na un maximo, y mester tin midimento corecto di e maneho cu ta wordo hiba riba otorgamento di camber den nos pais, y muy particularmente pa loke ta trata apartamento, condominium y hotel.

Minister Otmar Oduber a señala cu ora e scucha ex-minister Benny Sevinger sali bin dilanti y no para pa e 7 mil cambernan plus, cu el a duna y a purba di acusa e minister anterior na dje, cu awo ta forma parti di Partido POR di a otorga e terenonan aki, awo e ta desenmascara ex-minister Benny Sevinger den e Benny Connection aki, cu un tras di otro a cambia e cantidad di cambernan na un forma exorbitante.

Esaki ta tres caso cu e mandatario a atende den e conferencia di prensa aki, manera e mes ta expresa, di con un resort cu a wordo otorga tereno pa por ehemplo 100 pa 200 camber ta caba na mil y pico camber y den otro casonan na lugar di termina e overenkomstennan el a bay over na duna mas.

Finalmente e mandatario a referi na e proyecto cu e compania The Sands.

Dos detencion y cuater cuchio confisca den pelea na San Nicolas

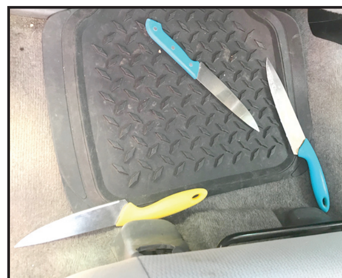
ORANJESTAD(AAN): Dialuna mainta pasa di 8'or a cuminsa un pelea basta pisa den e hanchinan di prostituta na San Nicolas. Esaki ta e caya paralelo cu Caya Grandi.

Polisnan di San Nicolas a worde yama pa presenta urgente. Na yegada Polis a haya indicacion di e dos bringadornan cu tabata arma tambe. Polis a cuminsa un buskeda y a topa e prome sospechoso cu tabata tin dos cuchio riba dje. Asina a sigui cu e investigacion pa e otro sospechoso cu tambe lo tabata arma. A topa cune tambe den e hanchinan.

A bay over na detencion mesora. Riba dje a topa



tambe dos cuchio. En total a haya cuater cuchio riba sospechosonan cu kier a bringa cu otro den hanchi. No cualkier cuchio tampoco. Cuchionan sumamente peligroso.



Anochi informativo pa mayornan y/of voogd di studiantenan di e programa FS y IE na EPI

ORANJESTAD (AAN): Unidad Hospitalitad y Turismo di Colegio EPI ta invita tur mayor y/of voogd di tur studiante den prome aña di FS y IE pa anochinan di informacion y introduccion pa aña escolar 2018-2019. Durante e anochinan di informacion tur mayor y/of voogd lo tin e oportunidad pa ricibi informacion relevante tocante e sistema y proceso di educacion di e programa y tambe conoce e mentor di e studiante. E mentornan ta encarga pa brinda sosten na tur studiante na e unit durante henter e aña escolar.

E anochinan di informacion y introduccion ta organisa como lo siguiente:

Diamars 25 di September 2018:

6:00 – 6:15 p.m. – Yegada y Bon Bini na Collegezaal EPI
6:15 – 7:10 p.m. – Sesion General– Collegezaal EPI
7:15 – 7:45 p.m. – Dialogo y introduccion cu tur mentor
FS 3-1 A – AT 01
FS 3-1 B – AT 02
FS 3-1 C – AT 03
FS 3-1 D – AT 04
FS 3-1 E – Collegezaal EPI

Diaranson 26 di September 2018:

6:00 – 6:15 p.m. – Yegada y Bon Bini – Epilicious Colegio EPI
6:15 – 7:10 p.m. – Sesion General – Epilicious Colegio EPI
7:15 – 7:45 p.m. – Dialogo y introduccion cu mentor
IE-1 A – HT 01
IE-1 B – HT 03

Presencia di mayornan y/of voogd y tambe di nos studiantenan ta altamente aprecia.

Reconoce e sintomanan y actua mesora

Un di e factornan number un cu por causa stroke ta presion halto



ORANJESTAD (AAN): Tracy-Ann Bryan, Neuroverpleegkundige trahando na Hospital a duna di conoce durante e conferencia di prensa semanal di Departamento di Salud unda a pone enfasis riba e tema di "Stroke", cu tin diferente sintoma cu un persona por identifica.

El a bisa cu tin 4 sintoma cu ta reconoce mundialmente cu yama **FAST** (Face, Arms, Speech, Time).

FACE: Bo ta wak e persona su cara, por e ta bira un tiki doof. Bo por test esaki y puntra e persona pa smile. E ora por wak un banda di e cara ta manera sin expresion.

ARM: Pidi e persona pa hisa su man. Bo ta wak un banda so, ya cu un otro banda no ta bay.

SPEECH: Por mira con e persona ta papia. Si e no ta saca e palabra duidelijk of papia straño.

TIME: Ta referi cu si bo wak sintomanan asina pa yama 911 mesora.

Segun Bryan, no mester warda wak si e sintomanan lo pasa. Mester actua mesora y yama ambulans pa hiba e persona hospital mas lihe cu ta posibel. Un di e tipo di strokenan ta e CVA.



Tin un remedi cu por yuda e persona cu a haya e stroke pa minimaliza e daño cerebral, pero mester yega hospital na tempo. Tin entre 4 pa 4 ora y mey pa haya e remedi ey. Esey kiermen cu mas lihe e pashent yega miho, el a enfatiza.

Den caso cu e persona ta su so na cas, si ta posibel e por yama ambulans. Ta posibel cu e persona por ripara e sintomanan, manera e doof na su cara of cu su mannan no ta move manera mester ta e ora por yama 911.

Un di e factornan cu ta conduci y mas comun cu por causa stroke ta presion halto. Esey ta e factor number un. Tambe por tin diabetes (sucu), tin obesidad, bebemento di alcohol, humamento y problemanan di curazon.

Presion halto ta wordo yama "the silent killer" pasobra hopi biaha bo no ta haya sintomanan. Pesey ta hopi importante pa bebe e pildo cu e persona por a haya. Tambe mester evita cuminda salo. Mescos cu si bo sa cu bo tin sucu y mesun cos cu colesterol halto, Bryan a indica.

Corda bebe bo remedi, haci movecion, si bo por paga pa bay gym of bay participa den diferente actividad cu ta wordo organiza pa yuda bo mes, a agrega.

Pa loke ta e recuperacion, un persona cu a haya stroke por dura hopi pa recupera. Ta depende tambe di con severo e stroke ta y di cual parti di e cerebro a wordo afecta

Un persona por haya un stroke leve y si ta trata di un stroke severo tin biaha e persona por fayece, e experto a duna di conoce.

Ademas a introduci sistema digital "*vis2*"

Tin bon cooperacion entre partnernan di Veiligheidshuis

ORANJESTAD (AAN): E cooperacion entre e partnernan di Veiligheidshuis Aruba ta andando bon. E necesidad pa cooperacion structural entre e partnernan den enseñanza, husticia, cuido y den e cadena social ta visto for di nan participacion activo na e reunionnan di cuido y seguridad di Veiligheidshuis.

E reunion general aki ta tuma lugar cada dos siman pa discuti casonan di famianan y personanan individual y pa trata nan problemanan riba tereno di sociedad, social y/of hudicial. E meta ta pa capta problemanan serio den un fase mas adelanta posible, pa asina busca solucionnan y medidanan.

Recientemente Veiligheidshuis Aruba a cuminza usa un sistema digital, yama *vis2*. E instrumento digital aki ta regla e registracion, señalamento, direccion y intercambio di informacion. Den *vis2* e partnernan di Veiligheidshuis por hinca informacion tocante casonan, anto na e mes momento, tur e otro partnernan por mira ki tipo di cuido ta wordo duna na un persona of un famia. Di e manera ey, ta duidelijk ken ta haci kico. No ta haci trabao dobel y tin menos riesgo tambe cu un persona of famia ta cay entre panchi y candela.

Ademas *vis2* ta genera informacion y estadistica, riba cual por basa maneho y por check maneho.

Veiligheidshuis ta un cooperacion entre partnernan procedente di husticia, cuido y otronan. E meta ta pa aporta na seguridad integral di Aruba dor di preveni y baha recidive, molester, criminalidad y cu uitval door di problemanan complica, pa medio di un combinacion di represion, intervencion y cuido.



E partnernan fiho di Veiligheidshuis ta Bureau Leerplicht, Bureau Sostenemi, Directie Sociale Zaken, Directie Voogdijraad, Fundacion Guia Mi, FMAA (Fundacion pa Maneho di Adiccion), Respaldo (Fundacion Salud Mental), Bureau Slachtofferhulp, Cuerpo Policial di Aruba, Ministerio Publico y Reclassering.

Ademas tin e partnernan flexible cu ta wordo invita pa reunion ora nan ta envolvi na un caso of ora tin mester di nan experticio.

Chollernan ta keiro na high rise hotel

ORANJESTAD (AAN): --- Gobierno ta bin gobierno ta y bay keto bay no tin solucion ni na horizonte con ta bay atende e problematica di choller den centro di Oranjestad y vecindario.

Diahuebs mainta pasa di 10 or mainta, central di polis a dirigi patruya Oranjestad na un adres den Middenweg, na e parkinglot na altura di Landsloterij relaciona cu intermediacion.

Parce cu e conocido "Johnny " cu ta choller lo a pidi placa na e chofernan den e parkinglot. Patruya yegando na e lugar indica a controla den e parkinglot pa averigua si e tal "Johnny" ainda lo ta riba espacio di stacionamento pero ni su sombra polisnan a mira di e choller aki.

Mientras tanto a señala tres choller na Palm Beach dilanti di High Rise Hotel. Personal di Strandpoltie a wordo dirigi diahuebs casi dos' or di atardi den e direccion. Patruya di Strandpolitie a papia cu personal di seguridad encarga cu e hotel encuestion y el a declara cu e Trio di Choller ta causa problema, molestiando turistanan.

E chollernan a cana bay direccion panort. Ademas e guardia di seguridad a declara cu un di e chollernan ta bisti cu T-shirt berde. Ora cu polis a cana den direccion panort polis a wak e conocido choller di inicial D. di 25 aña cu e mesun descripcion.

Choller D a declara na e agentenan di tabata hunto tambe cu conocido F y K. di 52 aña (conocido Beach Bum) y nan tabata cana na e hotel encuestion. Polisnan a atende nan debido tocante nan comportamento.



Deporte Local

Team Snor a gana team cu ta representa Corsou den mundial di domino





ORANJESTAD (AAN)- For di 7 pa 9 di September Team Snor a biaha pa Corsou cu un delegacion chiquito pa un intercambio di weganan di domino. E prome anochi Team Snor a hunga contra un team di Mr. Sherman Cras. Na dado momento ora cu team Snor tabata gana cu e score di 9 pa 4, e team di Mr. Cras a wordo reforza pa hungadornan cu ta representa Corsou den mundial di domino. Asina mes e team Snor a logra sali victorioso cu e score di 15 pa 14.

Team Snor ta gradici Mr. Sherman Cras cu a haci posibel pa nan por a hunga na Corsou y caminda Team Snor a priminti cu otro aña nan lo ta na Corsou atrobe cu nan lo bay tey pa encuentronan di domino. Ta turno awor pa team Corsow bin Aruba.

Team di Aruba den olimpiada di ahedres na Batumi, Georgia



ORANJESTAD (AAN)- Aruba a manda un team di hungador pa e olympiada di ahedres na Batumi, Georgia. Olympiada di ahedres cu a cuminza ayera. E campeonato ta wordo organisa cada 2 aña na un diferente país. E aña aki, Georgia a gana e voting pa organisa e torneo grandi aki. En total tin 185 pais ta participando na e evenemento grandi aki. Aruba su start position ta number 162.

E team ta consisti di e hungadornan Randy Tromp, Octavio Croes, Jose Pesqueira, Brian Diaz y Ilya Stetsenko. Como captain y coach di e team lo biaha Raymundo Dijkhoff.

Como lider di delegación y alabes delegado pa Federacion di Aruba, lo biaha Carol S. Pesqueira.

E weganan lo start dialuna 24 September. E ultimo rond ta wordo hunga riba diabierne 5 di October.

Por sigui e resultado via e websitesnan https://batumi2018.fide.com/ en y http://chess-results.com/tnr368908.aspx?lan=1&zeilen=99999

Nos ta desea e team di Aruba tur clase di éxito aya na Batumi, Georgia

Curso di "manicure y Pedicure" na Centro di Bario Playa Pabao

ORANJESTAD (AAN): No ta hopi hende ta pone atencion riba e cuido di nan pia mientras nos pianan ta carga nos curpa. Duna bo pianan e atencion cu nan merece. Pone atencion riba un cara bonita pa nos ta normal pero a yega tempo pa nos pone atencion na nos pianan.

Pa dia nos ta cana entre 8.000 pa 10.000 stap. Pa dia esey ta den un bida normal 185.00 kilometer. Bo sa cu 185.000 kilometer bo ta cana 4 biaha rond di mundo? Pesey ban pone atencion na nos pianan. Manicure: Pa esnan cu por permiti y ta gusta pa nan mannan semper ta bonita por haci un tratamento tur luna. Pero bo tabata sa cu esaki bo por haci na bo cas mes? Pa e motibonan ariba menciona directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta organiza un curso di manicure y pedicure den nan Centro.

E curso aki ta worde presenta door di Gilma Nails Health & Service y ta tuma luga 10, 17 24 y 31 di oktober anochi di 7'or pa 9'or den na Centro di Bario Playa Pabao.

Pa bo noticianan deportivo den DIARIO manda nan na:
Email: deporte@diario.aw
Whatsapp: 5929684